

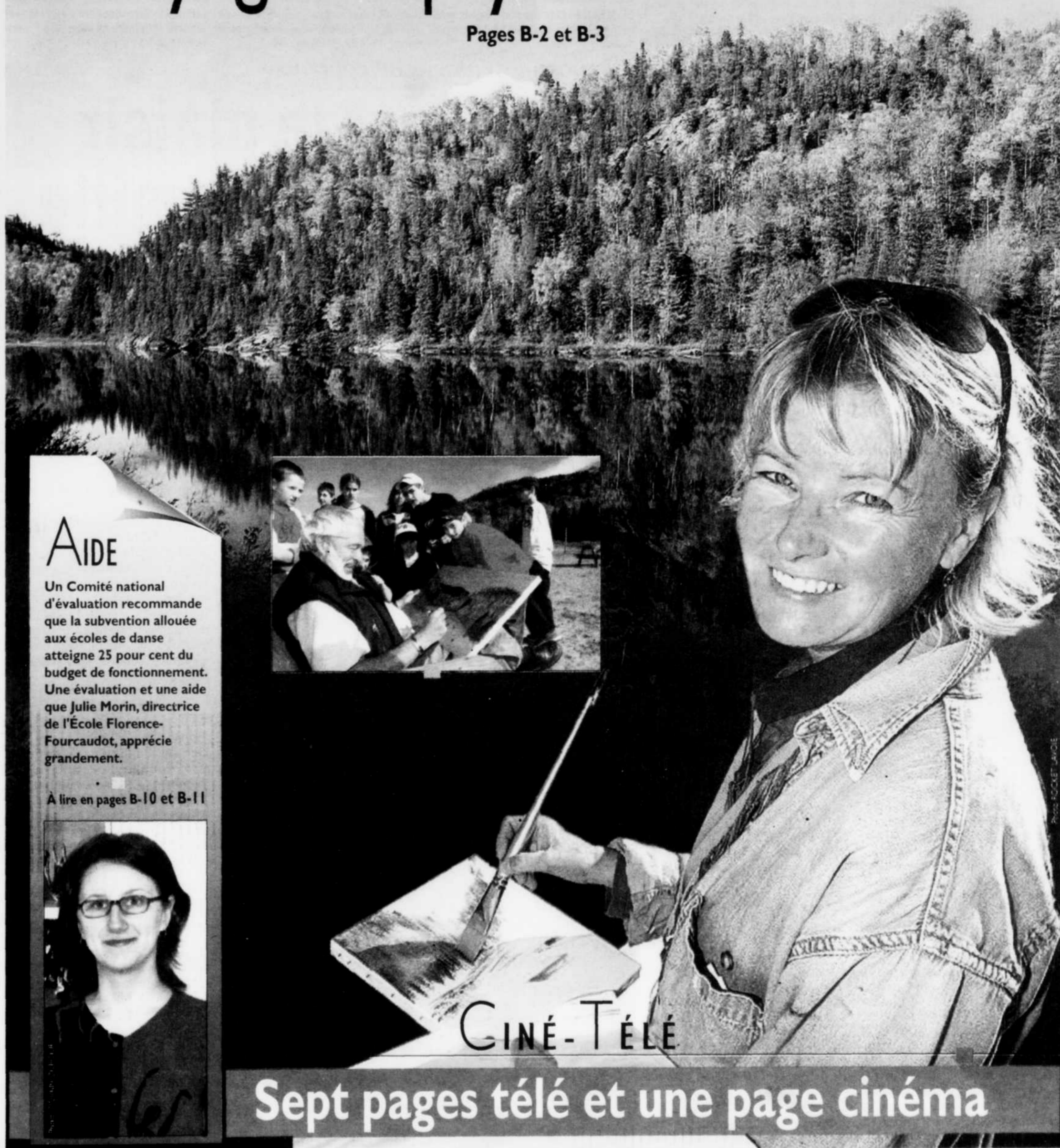
ARTS-TÉLÉ

progrès-dimanche

L'ANSE-SAINT-JEAN ET PETIT-SAGUENAY

Voyage au pays de la couleur

Pages B-2 et B-3



AIDE

Un Comité national d'évaluation recommande que la subvention allouée aux écoles de danse atteigne 25 pour cent du budget de fonctionnement. Une évaluation et une aide que Julie Morin, directrice de l'École Florence-Fourcaudot, apprécie grandement.

À lire en pages B-10 et B-11



CINÉ-TÉLÉ

Sept pages télé et une page cinéma

«Vraies histoires fausses»

Élisabeth Vonarburg déchire les masques

Élisabeth Vonarburg n'a cessé de bousculer la société en se projetant souvent dans le futur pour le questionner quand il ne reste plus que quelques artefacts ou signes



PARÉ

YVON

ypare@lequotidien.com

qu'il faut interpréter. Si elle a réussi des fresques époustouflantes avec la série Tyranaël ou «Chroniques du Pays des Mères», peut-être son classique, elle sait aussi travailler des textes courts et précis comme des bonsais. Peu importe le genre ou la forme, elle questionne l'évolution, la civilisation ou ce qui fait l'humanité. Des énigmes hantent ses grands romans de science-fiction où elle se fait chercheuse pour cerner l'humain, la culture ou la civilisation quand tout l'inutile a été emporté. Une manière de se placer en situation d'urgence pour décrire la condition humaine et s'attarder à ce qui fait que les humains survivent aux siècles. Elle a trituré le langage, bousculé la civilisation, les mutations possibles ou imaginaires dans un monde dominé par la machine. Toujours elle a cherché l'étincelle, la petite flamme qui distingue l'humain dans ses rêves et ses métamorphoses.

Des nouvelles

Parallèlement, Élisabeth Vonarburg a écrit des textes pour le plaisir de participer à une revue ou un collectif. Ici, dans «Vraies histoires fausses», elle a eu la bonne idée de regrouper vingt-trois nouvelles parues ici et là, particulièrement dans le collectif de l'Association professionnelle des écrivains de la Sagamie-Côte-Nord dont elle a été une animatrice pendant plusieurs années.

Dans ces textes brefs, qui s'échelonnent sur une vingtaine d'années, peut-être un peu plus, elle explore son enfance, son adolescence, revient sur ses migrations, sa venue à Chicoutimi et ne peut résister à certains rêves. Elle se livre dans ses choix d'existence, parle du pays rêvé, du pays abandonné, de son amour de la neige, des voyages en autobus et glisse du côté de l'observation dans un texte émouvant comme «L'exilée de l'intérieur» pour y esquisser des pages magnifiques. Des textes d'une grande finesse et d'une belle unité. Peut-être parce qu'Élisabeth Vonarburg a décidé dans ces nouvelles de déchirer les masques pour parler d'elle et de son monde, de revenir vers soi en oubliant les déguisements.

«Alentour, hors de la ville, les repères de mes chemins se sont effacés, les champs n'existent plus, les maisons, à peine. Seulement la plaine, un grand corps endormi, immobile et pur, entre l'orée du Parc et les monts Valin – la montagne flotte au-dessus de l'horizon, rêve de nuage dans l'azur tranchant.» (p. 57)

Elle travaille comme une aquariste, par petites touches précises et sait devenir une orfèvre remarquable. Et quel don elle a pour nous faire sentir l'autre, l'étouffement ou une présence intolérable.

«C'était peut-être cela, l'enfer, un autobus puant plein de gens exécrables, fonçant à travers l'éternité des limbes en direction de nulle part.» (p. 89)

Jamais Élisabeth Vonarburg ne perd son mordant. Elle a le regard perçant de l'harfang à qui rien ne peut échapper.

Précision

Élisabeth Vonarburg ouvre ici une porte à ceux et celles qui, au cours des onze dernières années, ont participé aux collectifs de «Un lac, un fjord, un fleuve». Ses textes demeurent percutants, justes et s'avèrent d'une remarquable unité.

«Je voyais d'immenses forêts profondes, enfouies sous la neige, avec des ours noirs qui dormaient roulés en boule entre des parois de terre veinées de racines. Et de grandes chouettes blanches au vol velouté dans le silence. Et de grands cerfs majestueux, dans la neige jusqu'au poitrail, qui avançaient comme des bateaux sans voiles.» (p. 123)

Élisabeth Vonarburg sait rêver l'espace et l'habiter. Elle nous peint ici, dans une langue d'une précision admirable, son pays d'adoption, visite son enfance pour notre plus grand bonheur. Des textes qui surprennent encore, même quand on a eu le plaisir de la lire au fil des ans. Regroupées, ces nouvelles prennent une force et une justesse encore plus grande. Élisabeth Vonarburg est une écrivaine remarquable et particulièrement originale.

«Vraies histoires fausses»; Élisabeth Vonarburg, Éditions Vents d'Ouest, 156 pages, 16,95 \$.



COULEURS - Lise Lapointe de Jonquières aime bien se retrouver dans un symposium.



PLAISIR - Hélène Beck respire la joie de vivre et tout son environnement profite de son sens de l'humour.



LUMIÈRE - Gisèle Boulianne aime bien la lumière et peindre au soleil. Son sourire est communicatif.

Symposium Villages en couleurs

Juste pour le plaisir de peindre en famille

par Yvon Paré

L'ANSE-SAINT-JEAN (YP) - Michel Des Marais était installé sur un banc devant le mont Édouard. Une toile sur les genoux, il travaillait devant un groupe de jeunes qui appréciaient son travail.

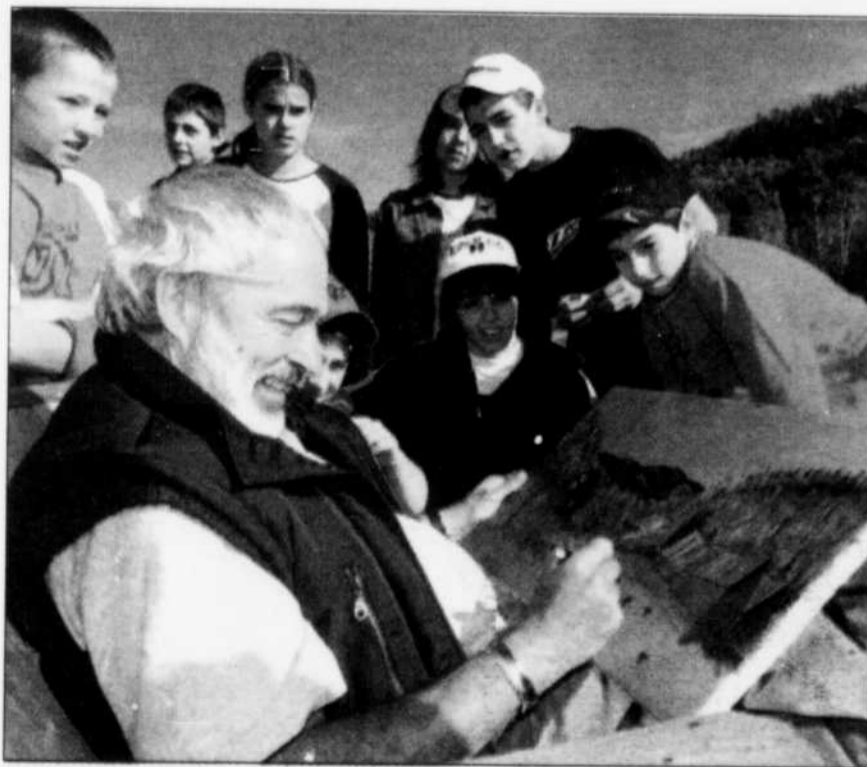
Michel Des Marais revenait d'une promenade dans le rang Périgny et des montagnes prenaient forme sur sa toile. En premier plan, des moutons, des têtes noires, à peine esquissées.

«Il y a toujours des moutons dans mes tableaux», explique le peintre d'Otterburn Park qui a fait une foule de symposiums au cours de l'année. «J'aime bien rencontrer les gens, écouter et surtout il y a les collègues. C'est une belle manière de se rencontrer et de parler entre nous. J'ai discuté avec des jeunes à l'école Fréchette et ce fut formidable», d'expliquer le peintre qui travaillait tout en répondant aux questions. Les jeunes surveillaient ses gestes et appréciaient.

Hélène Beck

Le temps d'une photo et nous avons filé à Petit-Saguenay. Le

centre sportif de la Vallée accueille une vingtaine de peintres. Hélène Beck était concentrée devant une «nature morte». Elle en était à son second tableau de la journée. La présidente du Symposium régional de peinture d'Hébertville, celui de l'an prochain, était particulièrement concentrée. «Avoir su que c'était pour le journal à Hébertville, j'aurais fait un effort pour être montrable», dit-elle. Bien sûr elle travaille mais comment l'empêcher de s'amuser et de plaisanter. C'est la nature de la «tornado Beck». Le photographe Rocket a même eu la chance de goûter à ses couleurs. Il avait la main gauche imbibée. Un grand nettoyage s'est imposé. Un symposium, pour Hélène Beck, est une manière de s'amuser et de croiser des gens. «Je ne peins pas dehors. Je vais voir, je me laisse imprégner et après je compose de mémoire», explique-t-elle.



RENCONTRE - Michel Des Marais a rencontré une foule d'admirateurs devant le mont Édouard.

Gisèle Boulianne

Plusieurs peintres étaient partis en chasse, au quai de Petit-Saguenay. Avec le soleil, on peut comprendre. Nous sommes tombés sur Gisèle Boulianne, une peintre de Pont-Rouge née à Jonquières, dans la même rue que Thérèse Fournier. Elle s'apprêtait à sortir son attirail, en plein soleil, devant la baie, la montagne et le Saguenay. Un moment de bonheur. Gisèle Boulianne vit de son art depuis un moment. «J'ai fait beaucoup d'expositions mais le symposium, c'est une autre manière de voir et de faire. Je travaille vraiment même quand le public est là. J'aime cela. Ils posent des questions et c'est stimulant. Il y a les discussions avec les autres peintres. Ça, c'est important», confie-t-elle en se demandant pourquoi les autres peintres travaillaient à l'ombre. «J'aime le soleil et je travaille au soleil», dit-elle.

Serge Ouimet

Serge Ouimet était un peu plus loin, sur le quai, face à la montagne, dans une grande flaque d'ombre. «J'étais au soleil mais là je suis à l'ombre. Mais regarde comme le contraste est beau.» Il montre la montagne qui retient encore un peu timidement les couleurs. L'explosion d'automne n'est pas tout à fait là. «J'ai fait trois symposiums cette année, dit-il. C'est une belle manière de s'ouvrir et de rencontrer les amateurs. Les gens sont curieux. Ils posent des questions, regardent. Certains ont des questions très techniques. C'est étonnant. Ici, tout est tellement beau», dit-il en jetant un oeil sur son tableau et la montagne qui se mirait dans le plan d'eau comme pour vérifier si tout était vraiment en place. C'est aussi cela le symposium.

Photos Rocket Lavoie

Président de l'événement

Gérard Boulanger, un rassembleur



PRÉSIDENT - Gérard Boulanger aime les symposiums et il prend son rôle de président de Villages en couleurs au sérieux.

PETIT-SAGUENAY (YP) - Gérard Boulanger de Cap-Rouge était installé sur la route qui mène au quai de Petit-Saguenay. Un petit espace qu'il avait dérobé à la chaussée pour dresser son chevalet.

Gérard Boulanger est président d'honneur du 14e Symposium provincial «Des villages en couleurs». «Je suis là depuis le début et j'aime le coin, la beauté des paysages d'ici. Et l'accueil est vraiment exceptionnel. Je suis content d'être président. C'est Jean-Paul Lapointe qui m'a donné ma première chance en 1987. Il est venu me voir pour me dire de continuer», explique-t-il.

Gérard Boulanger, tout en ayant un œil sur son tableau, explique comment il voit son rôle de président. «J'ai rencontré tous les peintres pour leur parler. Je suis là comme rassembleur. Je discute de leur travail, je les écoute, nous parlons. J'ai vu des symposiums où le président ne disait rien à personne. Je crois que mon

rôle est d'animer un peu cette fête», explique-t-il.

Demain, à la conclusion du symposium, deux tableaux seront offerts au public. L'un à Petit-Saguenay et l'autre à L'Anse-Saint-Jean. Il sourit doucement et regarde le flanc de la montagne qui se couvre de leurs fauves. Le peintre apprécie et donne un coup de pinceau.

Président

Denis Jacques est président de «L'Institut des arts figuratifs du Québec». L'association regroupe les peintres du Québec et de l'Ontario. Certains vivent même en Europe. «Nous voulons faire reconnaître les peintres figuratifs, les professionnels. Les ama-

teurs font tous du figuratif mais il faut savoir démêler le tout. Je pourrais passer tout mon temps à l'association mais il y a mon travail de peintre.»

Denis Jacques a passé une vingtaine d'années à faire des portraits dans le Vieux-Québec et il compte de belles réalisations. Les portraits des présidents de l'Assemblée nationale du Québec entre autres. Il vient de terminer le portrait de Louise Harel. «On fait le portrait du président ou de la présidente de l'Assemblée nationale une fois qu'elle a quitté ses fonctions. Je vais faire le portrait de Mgr Jean-Guy Couture bientôt. J'ai du travail pour deux ans d'avance», dit-il. Il montre aussi le portrait de Louise Beaudoin qu'il a effectué. Un travail minutieux, précis, vibrant. «Je ne fais que du portrait», dit-il.

Lise Lapointe

Elle est de Jonquière et sourit devant ses grands tableaux d'une étonnante luminosité. Elle a retenu l'attention du prestigieux «Magazin'arts» tout récemment. La revue est là, en évidence. «Je suis contente d'être ici à cause de la qualité des peintres qui sont invités. C'est formidable. Il y a aussi les ateliers avec les jeunes. C'est vraiment intéressant. Tout est parfait ici avec l'organisation», confie-t-elle.

Lise Lapointe n'avait rien sur son chevalet. «Je viens de terminer un tableau. Elle va le chercher derrière et l'installe. «À s'en donner à cœur joie» lit-on sur le carton. Oui, Lise Lapointe s'en donne à cœur joie dans un symposium.

Louizel Coulombe

Elle en est à sa sixième partici-

pation. «C'est une famille. Nous avons hâte de revenir, de nous retrouver, de parler entre nous», de dire l'aquarelliste qui a participé à deux symposiums en France au cours de l'année. «C'est différent d'ici parce que les gens sont un peu plus distants. Ils n'ont pas l'habitude de voir les peintres devant eux, d'avoir la chance de les questionner et de les regarder travailler. Les gens ici ont évolué avec les symposiums», explique Louizel Coulombe qui est membre de l'Association des aquarellistes du Québec. «Les visiteurs viennent, regardent, font le tour, reviennent et constatent l'évolution du travail. C'est vraiment intéressant de vivre cela. J'adore rencontrer les gens», explique-t-elle.

Raynald Simard

Treize participations en quatorze. «J'aime venir ici parce que c'est ce symposium qui m'a mis au monde. J'ai grandi, j'ai évolué avec eux. Pour moi, ça reste mon symposium», de dire l'artiste de La Baie qui aime bien les scènes d'enfance, le hockey en particulier. «Nous n'en avons pas beaucoup conscience mais le Symposium de L'Anse-Saint-Jean et de Petit-Saguenay est un gros symposium. L'un des trois plus gros du Québec. C'est fatigant mais c'est nécessaire. On se rencontre, on discute et c'est une manière de voir où nous en sommes», explique-t-il. Il ne mettra pas le nez dehors pour travailler. «Avec l'acrylique, c'est difficile. Le soleil, le vent, ça sèche rapidement et ce n'est pas pour moi», dit-il.

Chose certaine, tous les peintres sont heureux d'être dans le Bas-Saguenay. Bon signe pour les organisateurs.



PRÉSENCE - Louizel Coulombe a participé à deux symposiums en France cet été.



PORTRAIT - Denis Jacques réalisera bientôt le portrait de Mgr Jean-Guy Couture.



NAISSANCE - Raynald Lavoie croit que c'est le symposium Villages en couleurs qui l'a mis au monde comme peintre.



PAYS - Serge Ouimet aime bien travailler à l'extérieur, devant un coin de pays qui l'inspire.

L'accueil almatois laissera des traces

ALMA (CL) - Les participants des Rendez-vous du cinéma québécois n'oublieront pas de si tôt leur passage au Collège d'Alma, le 30 septembre dernier. Éléves et professeurs non plus.

«Nous ne nous attendions pas à un tel succès, déclare Julie



A FORGE

CHRISTIANE

claforge@lequotidien.com

Saint-Pierre, instigatrice de cet événement avec sa consœur des Arts et Lettres, Marie-Christine Bernard. Toute l'équipe des Rendez-vous et celle de Musique Plus ont été unanimes à vanter l'accueil, l'organisation et le très grand intérêt des étudiants.»

Au cours d'une entrevue téléphonique, Julie St-Pierre a confirmé que l'on peut déjà prévoir des retombées positives de cette journée exceptionnelle. Musique Plus s'est déclaré fortement intéressé à réaliser d'autres projets de cette importance avec ce collège.

On espère également que la tournée des Rendez-vous du cinéma Québécois inscrira Alma dans sa tournée 2005.

«On croit qu'Alma sera sur la carte pour le prochain rendez-vous. Et en plus, le milieu culturel de Montréal étant, comme partout, un petit monde en soi, on imagine qu'ils conseilleront à d'autres organismes de passer par ici.»

Satisfaction

Les visiteurs, cinéastes, comédiens et producteurs présents ont souligné la qualité de l'accueil et de l'organisation de cette journée. Depuis mai, professeurs et étudiants préparaient la rencontre. «Les étudiants ont participé à tout le processus, ont touché à tous les éléments de l'organisation: la logistique, l'accueil, les communications, la technique, la pro-



TRÈS SATISFAITS - Marie-Christine Bernard, un des deux professeurs responsables, avec Maxime Régnier, étudiant, Joëlle Parent-Proulx, Jean Paradis, directeur général du cégep, Pedro Barbosa, producteur de Musique Plus, Daniel Roby, Michel la Veaux, François Privé, Marilou Wolf et Joël Champetier.

(Photo Caroline Blackburn)

motion.»

Les projections en après midi ont suscité l'intérêt de plusieurs dizaine d'étudiants, outre ceux des disciplines concernées. La soirée a atteint une audience de plus de 80 personnes et les rencontres suivant les projections ont suscité un véritable intérêt. Sans oublier l'émotion ressentie par le directeur de la photographie du film «Roger Toupin, épicier variété» qui a appris, alors qu'il était sur scène, que le film venait de remporter le Prix du documentaire à Namur (Belgique). «Nous avons eu le privilège de partager sa réaction,

son émotion», raconte Julie St-Pierre.

Les deux professeurs ne prévoient pas la force de l'enthousiasme qui s'est maintenu depuis mai parmi les étudiants organisateurs. L'activité se voulait formatrice, complémentaire à leur apprentissage scolaire. Cette dimension a été dépassée. Ils ont pris très au sérieux leur rôle d'ambassadeur, conscients de l'importance de laisser un souvenir de marque à leurs invités.

La satisfaction est d'autant plus grande que les professeurs et les étudiants disposaient

d'un budget très réduit. À peine 200\$. «On aime le rouge!» taquine la professeure, tout en soulignant l'efficacité des jeunes à trouver des commanditaires, incluant l'hébergement, le repas du soir, le goûter de la conférence de presse. Il semblerait que l'équipe des Rendez-vous du cinéma compte habituellement sur ses seules ressources. Alma s'inscrit dans sa différence et réaffirme son statut de Ville de l'hospitalité.

Un bilan positif

La différence s'explique, croit Madame St-Pierre, par la dimension humaine du collège et l'interaction entre les diverses disciplines d'un programme axé sur la créativité.

Le corps professoral se compose d'enseignants eux-mêmes artistes actifs dans la communauté. «Nous sommes des créateurs et nous faisons de plus en plus de projets communs.»

S'il faut conclure ce bilan positif, c'est en réalisant combien les uns ont été la réponse de l'autre. Au-delà de la satisfaction de la mission réussie, il y a des professeurs qui se sont engagés à aller plus loin que le simple mandat de dispenser des cours. Ce qui a motivé les étudiants au point qu'ils n'ont pas compté les heures consacrées à cet événement.

La Tournée des Rendez-vous du cinéma a pour but de favoriser un échange entre les professionnels de l'industrie et le public. La version 2004 a permis aux étudiants et aux publics d'Alma de rencontrer plusieurs personnalités dont Michel la Veaux (Roger Toupin, épicier variétés), Patrick Bouchard (Les ramoneurs cérébraux), Marieloup Wolf (Fly Fly), comédienne, Daniel Roy (La peau blanche) et Joël Champetier, scénariste.

GAGNANTS du concours

«LE COIN JCL»

au



Salon du livre
DU SAGUENAY-LAC-SAINT-JEAN

progrès-dimanche

QUOTIDIEN

Citadin

6 ensembles de 6 romans

Valeur de 150 \$ chac.

Alex Jomphe Garant
2444, rue Muckle, Jonquière

Ginette Blackburn
2289, Hébert, Jonquière

Hélen Gauthier
4159, chemin St-André, Jonquière

Huguette Dufour
2225, des Coudriers, Jonquière

Sylvie Poisson
198, Thibeault, Chicoutimi

Cloé Boily
1472, rue Hébert, Desbiens

RÉPONSES:

- Carol Néron - Bernard Couët - Emmanuel Leroy
- Annie Sauvageau - Germain Dumas - Micheline Duff

Tous les gagnants ont été avisés

00596924

Le film no 1 sur terre... et dans la mer

NBC
JEFFREY LYONS
«UN OCEAN DE PLAISIRS: INGENIEUX ET DIVERTISSANT EN GRAND. TOUTE LA FAMILLE 'ACCROCHERA' AU CHARME FOU DE CE FILM!»

TODAY
GENE SHALIT
«APRÈS LES DEUX PREMIÈRES MINUTES DU FILM, J'ÉTAIS ACCROCHÉ!»

Gang de Requins
version française de Shark Tale

Une nouvelle école montre ses dents...

incendo
www.sharktale.com
DREAMWORKS
ANIMATED FILMS GROUP
DISTRIBUTED BY PARAMOUNT DISTRIBUTION LLC
TM & © 2004 DREAMWORKS LLC

TRAME SONORE AVEC LA MUSIQUE DE:
Christina Aguilera, Mary J. Blige, DJ2, Missy Elliott, Jojo, Ludacris, Ziggy Marley, Sean Paul, Will Smith, Justin Timberlake

À L'AFFICHE
CINEMA ODYSSEE CHICOUTIMI ✓
CINÉ-ENTREPRISE JONQUIÈRE ✓
COMPLEXE J. GAGNON ALMA ✓

CONSULTEZ LE GUIDE-HORAIRE OU WWW.TRIBUTE.CA Désolé, laissez-passer refusés ✓ SON DIGITAL

Dites bien à votre famille que vous avez signé votre carte de don d'organes.

Une personne atteinte d'une maladie rénale vous en sera reconnaissante.



LA FONDATION CANADIENNE DU REIN

Parce que la vie ça n'attend pas!

LE GROUPE FORGET



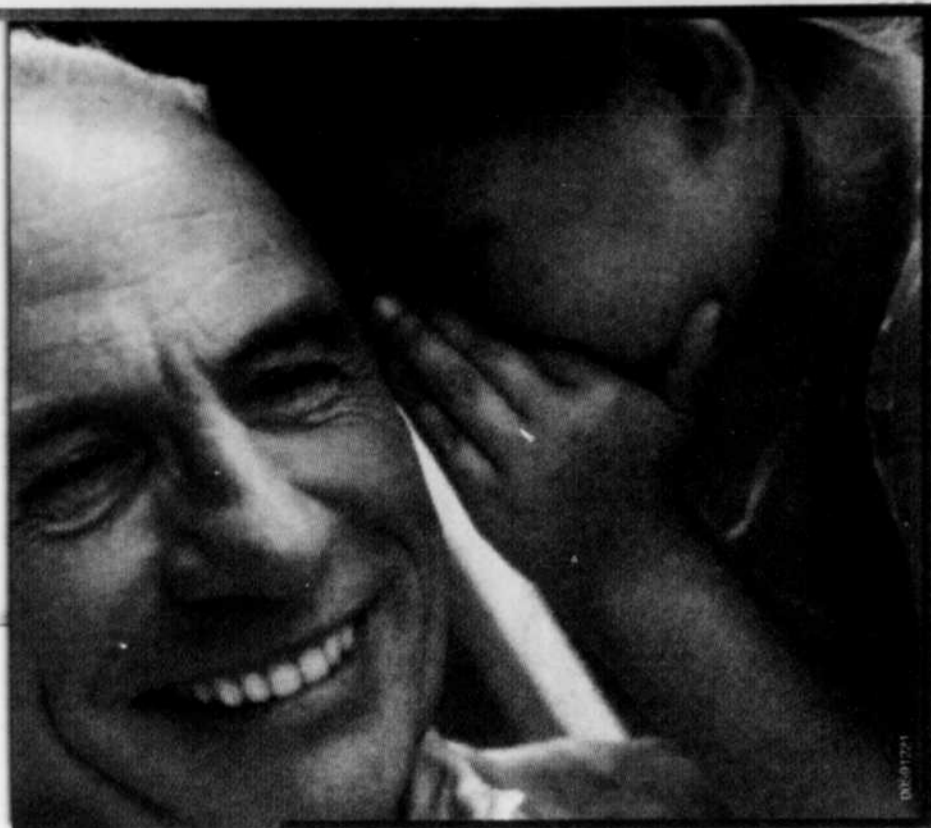
AUDIOPROTHÉSISTES
AIDES AUDITIVES

1-800-OREILLE

CHICOUTIMI
Édifice Clinique St-Georges
683, chemin St-Thomas
Tél.: (418) 545-8800

ROBERVAL
Édifice Uniprix centre-ville
867, boulevard St-Joseph
Tél.: (418) 275-1105

DOLBEAU-MISTASSINI
Galeries des Érables
1500, des Érables
Tél.: (418) 276-8888
BIENTÔT À ALMA

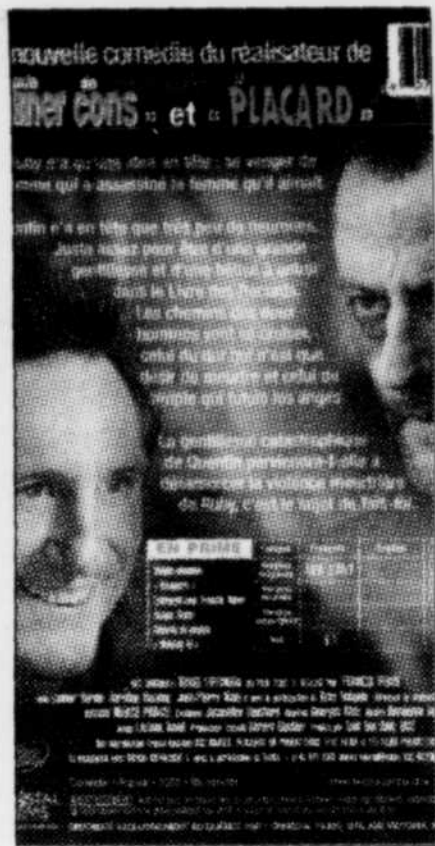


Que serait la vie sans l'ouïe?

DIMANCHE À LA TÉLÉ

* La grille complète et détaillée de l'horaire télévision est publiée, chaque semaine, dans Voilà.

10 octobre	8h00	8h30	9h00	9h30	10h00	10h30	11h00	11h30	12h00	12h30	13h00	13h30	14h00	14h30	15h00	15h30	16h00	16h30	17h00	17h30	
CKTV	Poko 87497	Sagwa 86768	Le Roi... 60720	...Moylle 69233	Le Jour du Seigneur 12720	Mon ange 32584	Téléjournal 80584	La Semaine verte 967958	Second... 19710	37 ^e Hebdo 38869	Adrenaline 869861						5 sur 5 46942				
TQS	Évangé- li. 220039	Pub 795774	Les Bolés 946565	RPM 571300	Y'a plein d'soleil 568836	Cinéma / LA CROISADE DES BRAVES (4) avec Elden Henson, Kieran Culkin 846126	Cinéma / BENNY & JOON (4) avec Johnny Depp, Mary Stuart Masterson 331584	Les Quilles à TQS 782774	Bête... 339279	Journal 898774											
CJPM	Salut, bonjour! (7h00) 349126				Cinéma / L'INTRIGANTE (5) avec Melissa Gilbert, Joely Fisher 14497				Larocque 71294	Évangé- li. 27279	Pub 53316	Boutique TVA 423923	Pub 51565	...Bugs? 4696749	Cinéma / RETOUR AU BERCAIL (5) avec Robert Hays (1815) 31435652						
TQc	Dora... (79) 44959497	Bob le... 35010	Inuk 22590	Franny (92) 89103720	Georges... (98) 8541107	Esprits... (10) 221	...Luke 25584	Somerset 26213	O.V.N.I. 46126	Malcolm 63381	Cultivé... 15720	Architecte 62652	...de Dieu 67887	M'as-tu lu? 17958	Libres... 84132	Qui dit vin... 12403	National Geographic 16836	À la di Stasio 17364			
VOX	Les émissions débutent à 10h30.					Bien branché! 6327836	Tremblay 6228749	Le monde de l'auto 7973671	Les Soeurs Antoniennes 7062519	Cercle de presse 1494652	Doc Lapointe 6222565	Les Communiqués 6234300	ConneX. 8859687	Tremblay 9785497							
	18h00	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30	00h00								
CKTV	Le Téléjournal 52045	Découverte / Scalpel aux rayons gamma 620294	Et Dieu créa... Laflaque 69381	Tout le monde en parle 97213				Le Téléjournal 81213	Pleins Feux / Macadam Tango 759045	Cinéma / ET... TA MÈRE AUSSI! (3) avec Maribel Verdu 2652584											
TQS	Festival d'humour de Québec- Le Grand Rire Bleu 958300		Cinéma / ARMAGEDDON (5) avec Bruce Willis, Billy Bob Thornton 72317687				Cinéma / PENSÉES MORTELLES (5) avec Demi Moore, Glenn Headly (2215) 19228126														
CJPM	Le TVA 18 heures 6805	L'École des fans 1107	Demandes spéciales / Garou 71687		Pour le meilleur et pour le pire 84107		Cinéma / L'AMOUR À COUP SÛR (5) avec Freddie Prinze Jr., Jessica Biel 87294				Le TVA / Loteries 68671	Évangélisation 2000 (2307) 1709213	Pub (23057) 78920774								
TQc	Soyons bêtes! 71300		Wonderfalls 46519		Cinéma / STARDOM (5) avec Jessica Paré, Dan Aykroyd 53855				Il va y avoir du sport! 38590		Cinéma / THE WAR ZONE (3) avec Ray Winstone, Lara Belmont 8098671										
TV5	Passepart 794039	Journal FR2 881519	Vivement dimanche / Shirley et Dino, Robert Hossein 603251		Écrans du monde 135120		Campus / Hommage à Françoise Sagan 775519		TV5 Le Journal 124861	Kiosque 478229	Chroniques d'en haut 473879										
CANAL D	Québec en humour 6834300		Docu-d / Les Fonda 4233497		Sans détour / 100% Poursuite 8692519				Xtrémistes 8599478		Opération Sauvetage / Mission de sauvetage au Pôle Sud 4222381		Cinéma 6618256								
RDI	Second Regard 1177836	Le Téléjournal 1264316	Le Journal RDI 5520836	La Part des choses 1180300	Ushuaïa Nature 2780565		Le Téléjournal 2586132	Le Point 3756836	5 sur 5 2876316		Le Journal RDI 2492749	La Part des choses 7798381	Le Téléjournal 3018695								
RDS	Monde du sport... 508855	Sports 30 599107	Hommes forts 866381	Baseball / Séries de divisions 2004: équipes à confirmer 911687				Sports 30 856039	Les Grands Prix de Formule 1 / Japon 300836												
S.E.	Harry Potter... (19) 93744836	Mon frère l'ours 274671		Un étranger parmi nous 2645478				Sylvia (21) 38763872		Histoire de pen (23) 10657774											
VIE	Quand la vie est un combat 7383403	Décore ta vie 9729652	Métamorphose 3816233	Le Grand Ménage 9738300	Dre Nadia... 9724107	...en toute confiance / L'Estime de soi 7050300		Une chance qu'on s'aime! 7133687	Le sexe dans tous ses états 8889923	Cinéma / MAISON... 9314633											
SERIES+	Les Soeurs McLeod 385126		Saint-Tropez sous le soleil 754107	Brigade spéciale 763855		L'Oeil du crime 856519		Miss Match 753478	Les Experts 739923	Doc 451343											
Z	Monstres mécaniques 387584		Cour a "Scrap" 756565		Métal hurlant 765213	Futur extrême 752749		La Patente 653039	Sextek 735687	Tru Calling 731381		...du paranormal 453701									
HISTORIA	Trouvailles et Trésors / Rimouski 4767584		Destins / Bourreau 2278045		Des histoires d'alcool 2181565		L'Or (1/6) 2274229		Cinéma / QUO VADIS (3) avec Peter Ustinov, Robert Taylor 8658720												
ÉVASION	Vins du monde / Bordeaux II 59126		Asslama 81039	La Route gourmande 85279	Cap sur la France 63687	...dans le spa 79294	Le Top des stars 19744	Gilles Proulx... 54671	Pilot Guides 16316	Les Routes oubliées 64107	Vins du monde 288817										
CBJET	Cinéma / JAMES AND THE GIANT PEACH (3) avec Paul Terry (17) 71107		Marketplace 3861	Venture 2671	Cinéma / SEX TRAFFIC avec Wendy Crewson, Anamaria Marcinca (1/2) 51855				Sunday Night 36590	Mary Walsh: Open Book 10923	Canadian Reflections 09652	NHL Cool Shots 53492									
CFCF	News 5923	Entertainment Spotlight 2403	Desperate Housewives 71213		Cold Case 53861	Law & Order: Criminal Intent 77497		The Sopranos 6349744	CTV News (23) 4884768	News (23) 3598403	The Sopranos (10) 2415010										
WVNY	World News Tonight 50687	American Athlete 78039	America's Funniest Home Videos 88519		Extreme Makeover: Home Edition 91039	Desperate Wives 77403		Boston Legal 70590	Will & Grace 24519	Pub 900817											
WCAX	News 213	CBS News 565	60 Minutes 7565		Cold Case 6213	Cinéma / WHILE I WAS GONE avec Kirstie Alley, Peter Horton 9300				News 1039	...Loves Raymond 42720	King of Queens 46188									
WPTZ	News 2166403	NBC News 2084855	Dateline NBC 6337565		American Dreams 6346213	Law & Order: Criminal Intent 6333749		Crossing Jordan 6336836	News 1153590	...Sports Machine 2364590	Access H. 6583324										
FOX	NFL Football / Cardinals - Seahawks (16) 2766132		Cinéma / MEN OF HONOR (5) avec Cuba Gooding Jr, Robert De Niro OU Baseball 854565				Charmed 58300		Jack & Bobby 25107	Seinfeld 1566530											
TSN	Sportscentre 136126		NFL Films Presents 412923	NFL Primetime 630749	NFL Football / Ravens - Redskins 105923				Sportscentre 908671												
SPNET	Baseball / Séries de divisions: équipes à confirmer (16) 453584		Sportsnetnews 9229	Baseball / Séries de divisions: équipes à confirmer 445565				Sportsnetnews 56381	NHLPA's be a Player 38652	Sportsnetnews 81362											
ARTV	Relais... 796497	Les Fous de la rue 787749	Ces enfants d'ailleurs 404519		L'Actors Studio / John Travolta 317039	Thema / Moulin-Rouge 6314381		Thema / Moulin-Rouge (22) 28486749		...la FrancoFolie 746132	Cinéma / QUASIMODO... 657965										
VOX	Bien branché! 7979855		LéZarts 3176126		Parole et Vie 3258774	Ma maison 8234774		Cyber Trucs 4148279	Télescope 8843887	Cercle de presse 7260768	Les Communiqués 5061940										



VIDÉO À L'OEIL

Depardieu et Reno réunis

JONQUIÈRE (SB) - Pas aussi bon que le Dîner de cons ou le Boulet ou même le Placard, mais rien n'empêche que la comédie française «Tais-Toi» fait rire.

Mettant en vedette Gérard Depardieu (Quentin de Montargis) et Jean Reno (Ruby), le film de Francis Veber (le même réalisateur que le Dîner de cons) offre donc une histoire de bandits, de fous et de vengeance.

Grosso modo, Ruby veut absolument se venger de Vogel, l'homme qui a assassiné la femme qu'il



BÉGIN
STÉPHANE
sbegin@lequotidien.com

aimait. Le hic, c'est que cette femme était l'épouse de Vogel. En plus de vouloir venger son amoureux, Ruby a aussi volé 20

millions d'euro à Vogel, ce qui n'est pas sans lui soutirer une certaine colère.

Sur son chemin, Ruby va rencontrer Quentin, un simple d'esprit assez fou pour allumer un feu, mais pas assez intelligent pour l'éteindre. Mais il est d'une gentillesse incroyable. Ce qu'il veut, c'est parler, raconter des choses à ceux qui partagent sa cellule en prison.

Jusqu'au jour où il va se convaincre que Ruby est devenu son ami et qu'il fera tout en son possible pour le ramener dans le droit chemin et lui éviter de se venger de Vogel.

LUNDI À LA TÉLÉ

* La grille complète et détaillée de l'horaire télévision est publiée, chaque semaine, dans Voilà.

11 octobre	8h00	8h30	9h00	9h30	10h00	10h30	11h00	11h30	12h00	12h30	13h00	13h30	14h00	14h30	15h00	15h30	16h00	16h30	17h00	17h30
CKTV	Matin express (7h00) 63459		37 ^e 15904		C'est dans l'air! 42966		Ricardo 82898	simond. 83527	Téléjournal 24630	simondurivage.com 339121		Urgences 330850	La Loi et l'Ordre 197966		Moi 6581099	Lizzie... 92614	Têtes @ Kat 98898	Watatow 57053	Téléjournal 836343	
TQS	Caféine (9h00) 658343		Le Mec à dames 395527		...show 784237	Flash 187275	Le Grand Journal		Dallas 420527		Cinéma / AMY ET ISABELLE (4) avec Elisabeth Shue, Martin Donovan 890237		Simpson 280701	Le Grand Journal 384411						
CJPM	Salut, bonjour! (9h30) 453053		Deux filles le matin 19072		Les Saisons de Clodine 40102	Cinéma / UN MONSIEUR DISTINGUÉ (5) avec Eddie Murphy, Lane Smith 158817			La vie... 5073362	...TVA (3h) 23914237	Sunset Beach 302256		Les Feux de l'amour 617850	Modèles 4508	Le 17 heures 3695					
TQc	Corne. 59695	Croque... 58966	Pin-Pon 72546	Teletub-bies 82411	Cinéma / MERCI POUR LE CHOCOLAT (4) avec Isabelle Huppert 32625	Banzaï! 52782	...Garcias 93527	Zobooma-foo 45966	Croque... 92898	...de Dieu 22343	Architecte 41966	National Geographic 43985	Delajungle 1669430	Rocket... (16h25) 13695	Zobooma-foo 13695	Corne. 45782				
VOX			En forme 6781850	Communi. 7927492	Bien branché! 7229411	Des valeurs à vivre 8118782	Chasse... 3398332	Tremblay 7938508	Conférence / Les Soeurs Antoniennes 100 ans 6622353	Les Communiqués 7582898	Parole et Vie 6206275	Louise à votre service 3768188	Entrepre. 9752169							
			18h00	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30	00h00					
CKTV	Le Téléjournal (17h30) 836343	L'union fait la force 93343	Virginie 77817	Rumeurs 99527	L'Auberge du chien noir 16343	Temps dur 81409		Le Téléjournal/Le Point 31986		C'est dans l'air! 43695		Mémoires d'enfance 29096								
TQS	Gr. Journal (18h30) 384411	Flash 281430	C'est mon show 565904	Rire et Délire 287614	Cinéma / TROP JEUNE POUR ÊTRE PÈRE (6) avec Paul Franklin Dano, Kathy Baker 815546		Le Grand Journal 894053		110% 179256	Lady Chatterley 314527	Pub 3694183									
CJPM	Le TVA 18 heures 8701	Vingt et un 9053	Occupation double 4324	Le Sketch Show 5237	Annie et ses hommes 49463	Lance et compte: la reconquête 27817	Le TVA 86121	Musicographie - Patrick Norman 35879	Lucille Teasdale: médecin de l'espoir (23h32) 34017											
TQc	Macaroni tout garni 42695	Ramdam 66275	M'as-tu lu? 33459	Voyage grandeur... 62459	Points chauds / Tchétchénie: l'épine au pied de Poutine 72985	Cinéma / PHOTOGRAPHE DE GUERRE (3) Documentaire 52633	Cultivé et bien élevé 79459	...rebut global 23121	Cinéma / LES AMANTS DU CERCLE POLAIRE (4) avec F. Martinez 63411											
TV5	La Cible (17h55) 17490091	Journal FR2 277362	D'ici et d'ailleurs 544546	La France en héritage 854701	Conversation 247256	À la une! 501966	TV5 Le Journal 510614	Actuel / Le travail de caissière 903701												
CANAL D	Sans détour / 100% Poursuite 6801072	Biographies / Réjean Tremblay 8567879	Dans les coulisses du hockey / Les Chercheurs d'or 8576527	Fous du risque / Régates 8589091	Autopsie 8559850	Xtrémistes 4299053	Sauvetage 6689744													
RDI	Le Journal RDI 7039904	À communiquer 1168188	Le Monde 5597508	La Part des choses 1157072	Bush-Cheney: mission accomplie - Grands Reportages 2757237	Le Téléjournal/Le Point 2760701	La Part des choses 9155140	Le Monde 9171188	Le Journal RDI 9759850	Le Téléjournal / Le Point 7723541										
RDS	Football / Alouettes - Eskimos (19h30) 436904	Sports 30 358362	Profil 909512	Baseball / Séries de divisions 2004: équipes à confirmer 888740	Sports 30 687546	Championnat... ISKA 755096														
S.E.	À la vitesse du diable (17h50) 94801237		Enjeux sur glace (19h15) 70821275		Deadwood 5204053	Les Immortels (23h05) 34015508														
VIE	Oui, je le veux! 3711689	Nicolas et moi 3511481	Décore ta vie 9796324	Métamorphose 7111445	Diagnostic: inconnu 7014508	Jeux de société / Les Nouveaux Mouvements spirituels 7027072	Décore ta vie 7245035	Métamorphose 1940643	Quand passe la cigogne 8131633	Deuxième Peau 6773102	Le Grand Ménage 5354251									
SERIES+	Le Caméléon 844879		Aventure et Associés 239898		Balko 248546	Témoins silencieux 228782	Les Sopranos 238169		L'Oeil du crime 221904	Balko 929744										
Z	Les Chroniques du paranormal 846237		La Revanche des Nerdz 994188	Comment c'est fait 616898	Farscape 240904	Star Trek: Enterprise 220140	Cour à "Scrap" 230527		La Porte des étoiles 223362	Dead Zone 921102										
HISTORIA	Les deux font la loi 4734256		Trouvailles et Trésors / Eastman 2172817		Destins / Hull 2158237	JAG 2161701	Cinéma / LA CARAVANE DE FEU (4) avec John Wayne, Kirk Douglas 8006492				...qui ont fait le Québec 7355473									
ÉVASION	Évasion... 46459	Maritimes à moto 20411	Pilot Guides / Portugal 67091	Plaisirs d'Italie 13633	Bain de soleil 864492	Julie autour du monde 68879	Évasion... 48527	Voyage pratique 57275	24 heures de la vie d'une ville 87053	...autour du monde 365980										
CBJET	CFL Football / Alouettes - Eskimos (16h00) 580527		Canada Now 9169	Coronation Street 8169	Cinéma / SEX TRAFFIC avec Wendy Crewson, Anamaria Marcinca (2/2) 74701		The National 60508	The National (Update) 1949966	ZeD (23h25) 56501072	French Canada (00h05) 1205015										
CFCF	News 16430		World in Celebration 16701		The Benefactor 87879	Law & Order 90343	CSI: Miami 93430	CTV News 78633	News 1710546	The Daily Show (00h05) 95219676										
WVNY	The Simpsons 58643	ABC News 91985	The Insider 75459	...Millionaire? 97169	The Benefactor 14985	NFL Football / Titans - Broncos 451237					King of the Hill 27638									
WCAX	News 75492		CBS News 9527	Entertainment Tonight 140	Still Standing 8275	Listen up 7782	...Loves Raymond 1350	Two and a Half Men 87237	CSI: Miami 7492	News 3967140	Late Show with David Letterman (23h35) 9954121									
WPTZ	News 2060275	NBC News 2051527	Jeopardy 1886986	Wheel of Fortune 2040411	Fear Factor 6313985	Las Vegas 6393121	LAX 6303508	News 8839463	The Tonight Show (23h35) 5937343											
FOX	Malcolm in the Middle 68633	That '70s Show 59985	Friends 26169	Seinfeld 55169	Cinéma / THE GLASS HOUSE (5) avec Leelee Sobieski, Diane Lane OU Baseball 69411		7th Heaven 88546	Everwood 48053	Celebrity Justice 94386											
TSN	Off the Record 639188	Sportscentre 613140	In this Corner 997614	NFL Monday Night Countdown 250643	WWE Raw 380643	Sportscentre 226898	WWE Raw 576096													
SPNET	Baseball / Séries de divisions: équipes à confirmer (16h00) 912237		Sportsnetnews 49053		Baseball / Séries de divisions: équipes à confirmer 661091		Sportsnetnews 92343		Hockeycentral 54164											
ARTV	Palettes 255140	Relais... 246492	Montréal, P.Q. 876782		Les Grands Spectacles: École des femmes 212237		Viens voir les comédiens / Jean Beaudin 842850		La Loi de Los Angeles 103164											
VOX	Doc Lapointe 7946527	ConneXion 8733695	Le Monde de l'auto 1380362	Jean Tremblay... 8721850	...en bouffe 6207256	La Chasse au Québec 7941072	Les Soeurs Antoniennes 100 ans 3142169	Cercle de presse 7220140	Les Communiqués 9366152											

pour le meilleur... et pour le rire

Comme dans tous les bons films, les policiers ont encore une fois l'air ridicule à diverses reprises. Mais cette fois, même les méchants n'ont pas l'air plus intelligents et doivent essayer de se sortir des griffes de ce duo, qui fait des ravages sur son passage. Même s'il ne veut pas le voir dans les parages, Ruby s'apercevra que Quentin peut lui être utile, peut même le sortir des mauvais draps. Un film intéressant où il est possible de rire des conneries de Gérard Depardieu qui joue une fois de plus un rôle assez drôle. Quant à Jean Reno, il nous démontre toujours

son côté sérieux, son aspect de dur à cuire qui lui va bien dans le film.

Voleur de vies

Dans un tout autre ordre d'idées, le Voleur de vies (Taking lives) présente un suspense des bonnes années. Tout jeune, Martin Asher élimine des gens autour de lui.

Tout tourne autour de celui qui vole les identités de ses victimes. Le modus operandi est toujours le même. Il élimine des personnes qui n'ont pas de la famille proche, qui vivent seule, de façon à ne pas éveiller les soupçons. Et comme les victimes sont peu reconnaissables,

il lui est plus facile de se faire passer pour quelqu'un d'autre. Cet tueur en série prend donc les cartes de crédit, l'identité et la vie de ceux qu'il a éliminés. Fait intéressant, c'est que l'histoire se passe au Québec à 98 pour cent du temps. Le premier drame se déroule sur la route entre Saint-Jovite et Mont-Laurier.

Plusieurs années plus tard et plusieurs meurtres plus tard, l'action se déplace à Québec et à Montréal. L'agent spécial du FBI, Illeana Scott (Angelina Jolie) et James Costa (Ethan Hawke) prennent la vedette de ce thriller. L'agent Scott

arrive donc des États-Unis pour donner un coup de main au chef de police québécois, afin de trouver le tueur, ce qui ne fait pas le bonheur des enquêteurs en place. Le film du réalisateur D.J. Caruso s'avère donc palpitant. Il a fait en sorte de nous tenir en haleine jusqu'à la fin. Au moment où l'on croit que c'est fini, ce ne l'est pas. Et en bout de ligne, Martin Asher finira peut-être par se faire prendre à son propre jeu.

Par contre, on peut y voir les comédiens québécois Marie-Josée Croze, Julien Poulin et Emmanuel Bilodeau.



Angelina Jolie dans «Voleur de vies».

MARDI À LA TÉLÉ

* La grille complète et détaillée de l'horaire télévision est publiée, chaque semaine, dans Voilà.

12 octobre	8h00	8h30	9h00	9h30	10h00	10h30	11h00	11h30	12h00	12h30	13h00	13h30	14h00	14h30	15h00	15h30	16h00	16h30	17h00	17h30	
CKTV	Matin express (7h00) 77657		37 ^e 32560		C'est dans l'air! 56164		Ricardo 12034	simond. 13763	Téléjournal 17638	simondurivage. com 814812		Urgences 815541	La Loi et l'Ordre 689947	Moi 4381611	Lizzie... 99522	Têtes @ Kat 28034	Watatow 94589	Téléjournal 311034			
TQS	Caféine (8h00) 133034	Le Mec à dames 863928		...show 269928	Flash 655676		Le Grand Journal 607270		Dallas 905218			Cinéma / MOONLIGHT ET VALENTINO (4) avec Elizabeth Perkins, Gwyneth Paltrow 368638	Simpson 758102				Le Grand Journal 852812				
CJPM	Salut, bonjour! (8h30) 971909	Deux filles le matin 16980		Les Saisons de Clodine 93980		Michel Jasmin 1505744	TVA (11h45) 61623893	Dans la mire.com 482676	La vie... 5040034	...TVA (12h45) 23981909	Sunset Beach 887947	Les Feux de l'amour 185251		Modèles 9744		Le 17 heures 7034					
TQc	Corne. 89831	Croque... 88102	Pin-Pon 79454	Teletub-bies 12657	Il va y avoir du sport! 51522		Les Francs-tireurs 71386	Ramdam 99218	...Garcias 16473	Zobooma-foo 75102	Croque... 15744	M'as-tu lu? 29251	L'enfant... 64812	À la di Stasio 57183	Delajungle 1636102	Rocket... (16h25) 1636102	Zobooma-foo 43831	Corne. 75928			
VOX		Hatha-yoga 5966396	Communi. 1437367	Vie active 1398152	Pikauba 6254164	Falardeau 6255893	Chasse... 7693544	...bouffe 7998980	St-Honoré 7210763	Intronisation Mgr Rivet 97656367 / Les Communiqués (16h15) 86604763						Louise à votre service 3728560	Certifié bio 9712541				
		18h00	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30	00h00							
CKTV	Le Téléjournal (17h30) 311034	L'union fait la force 90251	Virginie 74725	La Facture 29763	Le Bleu du ciel 20541		Enjeux / Notre santé en otage 40305		Le Téléjournal/Le Point 10164			C'est dans l'air! 57893		Découverte 671503							
TQS	Gr. Journal (18h30) 852812	Flash 759831	C'est mon show 739855	Faut le voir pour le croire 755015	Cinéma / ELLE A TOUT POUR ELLE (5) avec Freddy Prinze Jr, Rachael Leigh Cook 383947		Le Grand Journal 362454		110% 647657	Lady Chatterley 882928		Pub 3598955									
CJPM	Le TVA 18 heures 7909	Vingt et un 1589	Facteur de risques 11251	Histoires de filles 4183	Km/h 3218	Caméra Café 83980	Juste pour rire Hors série 45367	Le TVA 32305 9523893	Devine qui vient ce soir	Michel Jasmin (20h17) 23456302		Pub (00h02) 140067									
TQc	Macaroni tout garni 65541	Ramdam 56893	Cultivé et bien élevé 30367	Chroniques de la violence... 85305	National Geographic / L'Épopée des loups de Yellowstone 79893		24 heures chrono 6676367	Libres Courts 90947	Qui dit vin... 76367	Chroniques de la violence... 77947	Points chauds / Tchétchénie: l'épine au pied de Poutine 196947										
TV5	La Cible (17h55) 17467763	Journal FR2 745763	Tout le monde en parle 474116					SO.D.A. 331657	TV5 Le Journal 753915	Complément d'enquête / Manger tue 471102											
CANAL D	Fallait y penser / Le Grand Ménage 6878744	Biographies / Paul Vincent 8527251	Erreurs de génie 8543299	Xtrémistes 8556763			Dossiers FBI 8526522		Dans les coulisses du hockey / Les Chercheurs d'or 4266725	Sexstar 6656416											
RDI	Le Journal RDI 7006676	Capital Actions 1128560	Le Monde 5557980	La Part des choses 1124744	Mafia polonaise / Naitre à Grozny-Grands Reportages 2724909		Le Téléjournal/Le Point 2737473	La Part des choses 9122812	Le Monde 9131560	Le Journal RDI 9726522		Le Téléjournal / Le Point 7627313									
RDS	Sports 30 Magazine 535909	Sports 30 490638	Par la bande 548473	Le Repêchage Bell 2004 156541	Baseball / Séries de championnat: équipes à confirmer 166928		Sports 30 155947		Québec Courses 230787												
S.E.	Un étranger parmi nous (17h25) 28781386	Equilibrium (19h05) 39898541		Quelque chose d'inattendu (21h05) 86074893			Un étranger parmi nous (23h15) 34567676														
VIE	Oui, je le veux! 1511201	Nicolas et moi 7816693	Cinéma / CROIRE À EN MOURIR (4) avec Rosanna Arquette, Judge Reinhold 8827183	...en toute confiance / Rebondir après une épreuve 7094744	Décore ta vie 1540247	Métamorphose 5245855	Oui, je le veux! 8108305	Deuxième Peau 3018294	Le sexe dans tous... 9256665												
SERIES+	Le Caméléon 305980	Espionnes à talons 707299	Brigade spéciale 716947	Le Protecteur 796183	Coroner Da Vinci 799270		Sans laisser de trace 799305	Balko 315597													
Z	Les Chroniques du paranormal 314638	La Revanche des Nerdz 439251	La Patente 191589	Tru Calling 718305	Dead Zone 798541		Impact 708928	Les Chroniques du paranormal 791763	Star Trek: Enterprise 317955												
HISTORIA	Les deux font la loi 4701928	Origines / Acadien 2149589	Avions / Catastrophes aériennes 2125909	JAG 2138473	Cinéma / LA PRISONNIÈRE DU DÉSERT (1) avec John Wayne, Jeffrey Hunter 8073164		Maritime... 7322145														
ÉVASION	Évasion... 50657	Casse-cou 41909	Une journée à Seattle 18183	Zone limite 30893	Plaisirs de Grèce 27831	Le Guide Debeur 13638	Odysseus 52676	La détente est dans le spa 81725	Évasion... 78763	Vidéo Guide / Grèce 257657	Correspondances 90034	Carnets de plongée 777771									
CBJET	Canada Now 45270	This Hour has 22 Minutes 4305	Coronation Street 6015	Making the Cut 93831	Da Vinci's Inquest 80367		The National 83454	The National (Update) 1916638	ZeD (23h25) 56578741	...Britain (00h05) 1272787											
CFCF	News 37928	Access Hollywood 3831	eTalk Daily 5541	Corner Gas 15183	Degrassi: The Next... 34218	According to Jim 70096	Scrubs 32473	Law & Order: SVU 40198	CTV News 75541	News 1787218	The Daily Show (00h05) 95286348										
WVNY	The Simpsons 87681	ABC News 98893	The Insider 72367	...Millionaire? 27305	My Wife & Kids 81015	George Lopez 60522	According to Jim 90812	Rodney 52299	NYPD Blue 41034	King of the Hill 5911744	Nightline (23h35) 16162102	Pub 857771									
WCAX	News 77718	CBS News 7473	Entertainment Tonight 831	NCIS 2015	Clubhouse 2251		Judging Amy 2638	News 3934812	Late Show with David Letterman (23h35) 9921893												
WPTZ	News 2037947	NBC News 2028299	Jeopardy 1853638	Wheel of Fortune 2017183	Last Comic Standing III 6380657	Father of the Pride 1029589	Scrubs 1858102	Law & Order: SVU 6363980	News 2134675	The Tonight Show (23h05) 5904015											
FOX	Malcolm in the Middle 58251	That '70s Show 72831	Friends 56305	Seinfeld 78015	Baseball / Séries éliminatoires. Ligue américaine: équipes à confirmer 6141638		Gilmore Girls 85589		One Tree Hill 957955												
TSN	Off the Record 107589	Sportscentre 181541	NHL on TSN Special 565589	World Series of Poker 545725			Sportscentre 318928		Motoring 2004 452294	Motorcycle 886329											
SPNET	Sportsnetnews 1367	Beyond the Glory 415744	MLB 2004 Playoff... 4831	Baseball / Séries de championnat: équipes à confirmer 139096					Sportsnetnews 32042												
ARTV	...la FrancoFolie 723541	Les Fous de la rue 714893	Montréal, P.Q. 351473	Cinéma / TALK RADIO (4) avec Eric Bogosian, Ellen Greene 348909			Relais... 531675	Ces enfants d'ailleurs 467909	Moi et l'autre 600386	La Loi de Los Angeles 695145											
VOX	C.L.S.C / Code d'éthique 9719454	Mémoires perdues 9733034	Vos droits 3103270	Ma maison 3129218	Municipalité St-Ambroise 6274828		Fondation de ma vie 3041819		Les Communiqués 8615464												



BREASTFEEDERS - En spectacle vendredi 15 octobre au Côté-Cour de Jonquière.

RACONTE-ART

par Christiane Laforge

La Pulperie

La Pulperie de Chicoutimi amorce sa saison d'automne avec un nouvel horaire. Du 12 octobre au 5 juin, les heures d'ouverture seront de 10 h à 16 h du mercredi au dimanche.

Les visiteurs auront l'occasion de voir de nouvelles expositions, dont la plus récente est «Plainjeux» de Claude Bibeau, présentée jusqu'au 27 mars. On peut en profiter pour redécouvrir «L'art du paysage» selon René Gagnon, jusqu'au 5 décembre. «Découvertes au poste de traites de Chicoutimi, jusqu'au 28 février. Ainsi que les expositions permanentes: «Se dire d'ici. Au pays du Saguenay-Lac-Saint-Jean», «Les

enjeux de la Pulperie» et «L'Espace Arthur Villeneuve».

Déjeuner sur l'herbe

Ne pas confondre avec Renoir. Ce «Déjeuner sur l'herbe» est celui du groupe Les Breastfeeders, fondé en 1999 à Montréal. Ils seront en spectacle au Côté-Cour, vendredi 15 octobre, à 20 h 30, pour présenter un mélange de rock garage et de yé-yé, le tout en français. Ils en profiteront pour faire connaître leur tout premier album, «Déjeuner sur l'herbe».

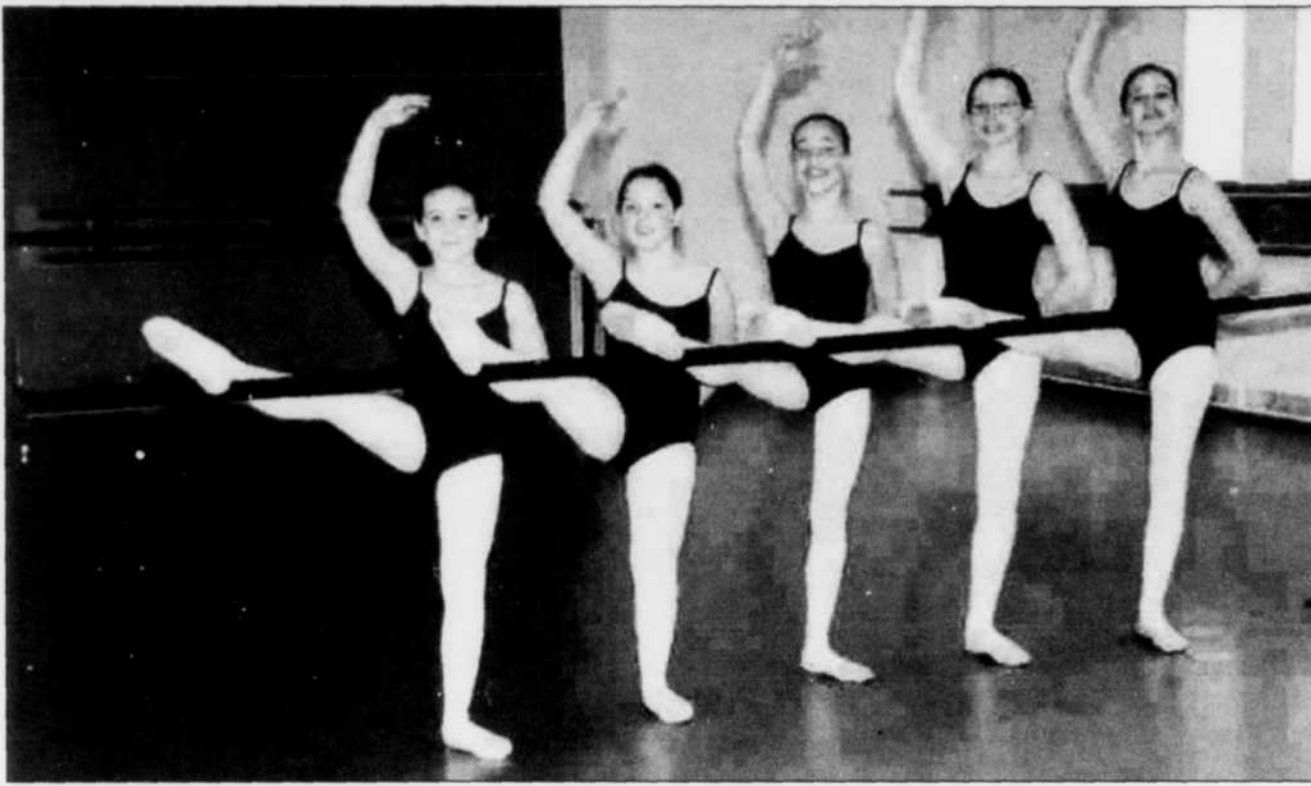
Karl Roos

Toujours au Côté-Cour, le samedi 16 octobre à 20 h 30, les amateurs de chansons françaises apprécieront le passage de Karl Roos, auteur-compositeur-interprète d'origine belge vivant au

MERCREDI À LA TÉLÉ

* La grille complète et détaillée de l'horaire télévision est publiée, chaque semaine, dans Voilà.

13 octobre	8h00	8h30	9h00	9h30	10h00	10h30	11h00	11h30	12h00	12h30	13h00	13h30	14h00	14h30	15h00	15h30	16h00	16h30	17h00	17h30
CKTV	Matin express (7h00) 10313	37 ^e 55416		C'est dans l'air! 97508		Ricardo 39752	simond. 30481	Téléjournal 67684	simondurivage. com 200665	Urgences 201394		La Loi et l'Ordre 741810	Moi 3630923	Lizzie... 56868	Têtes @ Kat 45752	Watataw 17435	Téléjournal 790597			
TQS	Caféine (8h00) 512597	Le Mec à dames 348619		...show 744619		Flash 211969	Le Grand Journal 286333		Dallas 377481		Cinéma / INONDATIONS: UN FLEUVE EN COLÈRE (5) avec Richard Thomas, Kate Vernon 850619		Simpson 144955	Le Grand Journal 337503						
CJPM	Salut, bonjour! (8h30) 413435	Deux filles le matin 53416		Les Saisons de Clodine 30416		Michel Jasmin 1572416	TVA (11h45) 61527665	Dans la mire.com 861139	La vie... 5017706	...TVA (14h) 23878481	Sunset Beach 259110	Les Feux de l'amour 597042		Modèles 8752	Le 17 heures 3077					
TQc	Corne. 20139	Croque... 12110	Pin-Pon 28990	Teletub-bies 46665	Les Grands Documentaires 18868	À la di Stasio 94232	Ramdam 23226	...Garcias 40481	Zobooma-foo 57968	Croque... 49752	Libres... 66787	Qui dit vin... 26508	Il va y avoir du sport! 94969	Delajungle 1603874	Rocket... (16h24) 1603874	Zobooma-foo 84139	Corne. 75856			
VOX	En forme 3849874		...je suis 7898936	Communi. 1331139	Vie active 7199844	...livre 6158936	Généalogie 6159665	Falardeau 6942856	Quai... 7892752	Conseil de Ville arrondissement Jonquière 1418232		Les Communiqués 7401787		Louise à votre service 3795232	...école 9616313					
	18h00	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30	00h00							
CKTV	Le Téléjournal (17h30) 790597	L'union fait la force 57597	Virginie 24771	Un monde à part 930874		Un gars, une fille... 29226	Les Bougon 22416	La vie rêvée de Mario Jean 88665	Le Téléjournal/Le Point 66348		C'est dans l'air! 47067		Découverte 592086							
TQS	Gr. Journal (16h30) 337503	Flash 145684	C'est mon show 592058	Monsieur Ripley 141868	450, Chemin du golf 501706	3 X rien 417313	Michel Barrette: quelques excès 851348		Le Grand Journal 854435		110% 122348	Lady Chatterley 261481	Pub 3565627							
CJPM	Le TVA 18 heures 2145	Vingt et un 5987	La Poule aux oeufs d'or 4706	Arcand 9481	Les Poupées russes 78597	Transformation extrême 54961		Le TVA 59023		Devine qui vient ce soir 9427665	Michel Jasmin (20h18) 75064874	Pub (00h03) 977998								
TQc	Macaroni tout garni 76067	Ramdam 93329	Wonderfalls 16329	Les Francs-tireurs 25077		Les Grands Documentaires / Ces instincts qui nous gouvernent 32313		Des nouvelles de Dieu 24955		L'enfance pas à pas 78413	M'as-tu lu? 83503	Cinéma / PHOTOGRAPHE DE GUERRE (3) 272416								
TV5	La Cible (17h55) 17434435	Journal FR2 204416	Savoir plus santé / L'Infarctus 834706	Envoyé spécial 793145		Angkor, la forêt de pierre 528874		TV5 Le Journal 563706	Temps présent / Le Métier de guérisseur 800874	...bourlingueur 805424										
CANAL D	Héros de la peur / Aéroglisseur 6845416	Biographies / Rita Lafontaine 8421023		Fallait y penser / Savez-vous planter des clous? 8430771		Méga Construction / L'Eau, source de vie 8523435		Preuves à l'appui 8420394		Célébres et... Coupables? 4160597	Cinéma 6549172									
RDI	Le Journal RDI 7073348	Capital Actions 1195232	Le Monde 5451752	La Part des choses 1191416	Patricia Cornwell, la femme qui fait les morts 2611481	Le Téléjournal/Le Point 2704145		La Part des choses 9026684	Le Monde 9108232	Le Journal RDI 9620394		Le Téléjournal / Le Point 7694085								
RDS	Sports 30 Magazine 930400	Sports 30 975329	Hors-jeu 927936	Baseball / Séries de championnat: équipes à confirmer 148954		Sports 30 534400		Par la bande 642578												
S.E.	Mon frère l'ours (17h45) 5972619		Un moine à toute épreuve (19h15) 70865619		Duplex 182416		L'Amant diabolique 7943868													
VIE	Oui, je le veux! 5816413	Nicolas et moi 6165905	C'est pourtant vrai 7065232		L'art d'être parent 7978752		Une chance qu'on s'aime 7061416	Décore ta vie 5845459	Métamorphose 9540067	Le Grand Ménage 6175077	Deuxième Peau 4373526	Cinéma / CROI-RE... 9252849								
SERIES+	Le Caméléon 717771		Simplement Zoé 193042		Sans laisser de trace 275690		En quête de preuves 199226		Miss Match 192313		La Loi et l'Ordre: crimes sexuels 258058		Balko 883998							
Z	Les Chroniques du paranormal 899329		La Revanche des Nerdz 841042	...techniques 563752	Jeremiah 284348	Poltergeist 191684		Métal hurlant 194771		Les Chemins de l'étrange 250416		Tru Calling 885356								
HISTORIA	Les deux font la loi 4698400		Ces jours qui ont changé le monde 2109961		Soldats / Québécois 2012481		JAG 2105145		Cinéma / CHISUM (4) avec John Wayne, Forrest Tucker 8977936		Origines 7226917									
ÉVASION	Évasion... 73503	La Ruée vers l'Ouest 91955	Tribus nomades 57077	Un jour, un lieu 97139	Plaisirs des îles françaises 50597	Planet Food / Bourgogne 824874	Bazaar / Vienne 31771	Évasion... 91619	Voyage pratique 81969	Rose 61329	Europe Express 17752	Profession Voyageur 252462								
CBJET	Canada Now 82706		Ciao Bella / Début 6023	Coronation Street 5023	Past Life Investigation 34139	the fifth estate 10503	The National 13690		The National (Update) 1803110	ZeD (23h25) 56545416	Cinéma / LE FATE... (00h05) 2712240									
CFCF	News 70684		Access Hollywood 9874	eTalk Daily 7077	Lost 41023	Law & Order 34787	CSI: Crime Scene Investigation 37874		CTV News 12077	News 1747690	The Daily Show (00h05) 95173820									
WVNY	The Simpsons 37787	ABC News 55139	The Insider 22313	...Millionaire? 44023	Lost 78139	Presidential Debate / George W. Bush - John Kerry 71226		King of the Hill 5988416	Nightline (23h35) 16139874	Pub 332462										
WCAX	News 55684		CBS News 6481	Entertainment Tonight 394	60 Minutes 1023	Presidential Debate / George W. Bush - John Kerry 4110		News 3838684	Late Show with David Letterman (23h35) 9825665											
WPTZ	News 2004619	NBC News 2915771	Jeopardy 1740110	Wheel of Fortune 291955	Law & Order 6357329	Presidential Debate / George W. Bush - John Kerry 6350416		News 1483987	The Tonight Show (23h35) 5971787											
FOX	Malcolm in the Middle 95787	That '70s Show 13139	Friends 80313	Seinfeld 25333	Baseball / Séries éliminatoires. Ligue et équipes à confirmer 8037990		Smallville 50085		The Mountain 425356											
TSN	Off the Record 586042	Sportscentre 577394	That's Hockey 851868	Hockey / Finale de la coupe Stanley (1988): Bruins - Oilers 202110		Sportscentre 797481		In this Corner 456597		NFL Films Presents 274530										
SPNET	Sportsnetnews 6313	CASCAR Superseries 87955		Baseball / Séries de championnat: équipes à confirmer 124874		Sportsnetnews 62288														
ARTV	Cirque du Soleil sans filet 119394	Visite libre 206874	Montréal, P.Q. 730936		Cinéma / DADDY NOSTALGIE (3) avec Jane Birkin, Dirk Bogarde 743400		Nouveau Cinéma 556416	Ally McBeal 862400	Cirque du Soleil sans filet 185077	La Loi de Los Angeles 738266										
VOX	Chicoutimi en Bouffe 9613226	Bingo en direct 1466232		Jean Tremblay... 8786787	Municipalité St-Ambroise 8692394	Chasse et Pêche 6161400	Révélation 7985416	Cercle de presse 3006313	Chicoutimi en Bouffe 6246145	Les Communiqués 1320023										



ÉLÈVES - L'École de danse Florence-Fourcaudot compte 450 élèves, dont 250 en ballet classique.

École Florence-Fourcaudot

Rien de

par Christiane Laforge

CHICOUTIMI (CL) - Le comité d'évaluation du ministère de la Culture et des Communications du Québec accorde une note d'excellence à l'École Florence-Fourcaudot. De plus, le Comité national d'évaluation, que préside Élise Paré-Tousignant, recommande que la subvention allouée aux écoles de danse atteigne 25 pour cent du budget de fonctionnement. Une évaluation et un appui qui sont doublement bienvenus pour Julie Morin, directrice de l'École Florence-Fourcaudot qui qualifie de « Bouffée d'air frais » les recommandations du comité.

Le ministère de la Culture et des Communications a formé un comité national d'évaluation indépendant pour noter la qualité de la formation dispensée par les organismes bénéficiaires du programme « Soutien à la formation des jeunes », tracer un portrait de l'offre de formation spécialisée au Québec en danse et en musique et émettre des recommandations.

VENDREDI À LA TÉLÉ

* La grille complète et détaillée de l'horaire télévision est publiée, chaque semaine, dans Voilà.

15 octobre	8h00	8h30	9h00	9h30	10h00	10h30	11h00	11h30	12h00	12h30	13h00	13h30	14h00	14h30	15h00	15h30	16h00	16h30	17h00	17h30		
CKTV	Matin express (7h00) 54757	37 ^e 19660	C'est dans l'air! 66592	Ricardo 73196	simond. 74825	Téléjournal 10776	simondurivage. com 260047	Urgences 261776	La Loi et l'Ordre 541432	Moi 1230347	Lizzie... 57450	Têtes @ Kat 57414	Escouade 002 64399	Téléjournal 750979								
TQS	Caféine (8h00) 565689	Le Mec à dames 295573	Box-office 691573	Flash 316793	Le Grand Journal 581365	Dallas 337863	Cinéma / UN DON SURNATUREL (6) avec Anthony Michael Hall 707573	Simpson 171009	Le Grand Journal 291757													
CJPM	Salut, bonjour! (8h30) 377689	Deux filles le matin 22270	Les Saisons de Clodine 87370	Michel Jasmin 1436660	TVA (11h45) 61561009	TVA en direct.com 814221	La vie... 5971950	...TVA (12h) 23812825	Sunset Beach 219592	Les Feux de l'amour 531486	Modèles 2196	Le 17 heures 6979										
TQc	Corne. 66931	Croque... 65202	Pin-Pon 56554	Teletub-bies 81937	Cinéma / PHOTOGRAPHE DE GUERRE (3) 898863	M'as-tu lu? 30467	Ramdam 76318	...Garcias 81973	Zobooma-foo 69592	Croque... 31414	Violence... 46979	Rebut... 41912	Les Grands Documentaires 34283	Delajungle 1574318	Rocket... (16h25) 16025	Zobooma-foo 20931	Corne. 52028					
VOX		En forme 1449296	Les Communiqués 6191399	Vie active 8247888	St-Honoré 6185080	...des Arts 8024399	Top plus 8047680	Bien branché! 6296912	Conseil de Ville arrondissement Jonquière 2579592	Les Communiqués 3002221												
		18h00	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30	00h00								
CKTV	Le Téléjournal (17h30) 750979	L'union fait la force 17979	FranCoeur 77863	Infoman 98783	Ça va être ta fête! 30711	Zone libre / La Gaspésie; entrevue avec Bill Clinton 27405	Le Téléjournal/Le Point 20592	Les Sorties culturelles 98405	Le Groulx luxe... 17738	Cinéma / PRINCE... 31750697												
TQS	Gr. Journal (16h30) 291757	Flash 172738	Hockey / Trois-Rivières - Saguenay 667283				Le Grand Journal 718689	110% 966432	Confidences érotiques 221863	Cinéma / VAIS-SEAU... 316500												
CJPM	Le TVA 18 heures 3689	Vingt et un 7641	J.E. 12931	Cinéma / DÉRANGÉE (5) avec JoBeth Williams, Sally Kirkland 98757			Le TVA 19405	La Filière canadienne 8653937	Cinéma / FUGUE (5) avec M. Dacasos (23h30) 12115													
TQc	Macaroni tout garni 42641	Banzaï! 66221	Une pilule... granule 17467	Qui dit vin... 62405	Il va y avoir du sport! 89221	À la di Stasio 76757	Belle et Bum 79028	Cinéma / FAIT D'HIVER (5) avec Charles Berling 70757														
TV5	La Cible (17h55) 17305979	Journal FR2 144080	d. 428554	Thalassa / Du Port du Havre 745009	Grandeur et décadence d'un héros de madame Mao 475738	TV5 Le Journal 427950	Acoustic 617414	La Crim' 168196														
CANAL D	Dossiers FBI 6709660	Justice américaine / L'Histoire de Colleen Stan 8465467	Un tueur si proche / Un train de vie d'enfer 8474115	Les Nouveaux Détectives 8494979	NYPD Blue 8464738	Sexstar 4197641	Cinéma / DÉSIGNÉ... 6583516															
RDI	Le Journal RDI 7937592	Capital Actions 1066776	Le Monde 5495196	L'Épicerie 1055660	La French Connection - Grands Reportages 2655825	Le Téléjournal/Le Point 2675689	Ushuaïa Nature 2678776	Le Journal RDI 9664738	Le Téléjournal / Le Point 7638429													
RDS	Sports 30 Magazine 967554	Sports 30 822283	Conflit LNH 2005 987318	Baseball / Séries de championnat: équipes à confirmer 989028			Sports 30 578844	RDS Motorisé 103784														
S.E.	Leçons sur l'oreiller (17h15) 36509592	Une ville près de la mer (19h10) 39745405	Dickie Roberts: ex-enfant star 4267047	Photo Obsession (22h45) 41061028																		
VIE	Mariage à la carte 8460937	Maigrir aujourd. 4765329	Décore ta vie 9694912	Métamorphose 2860793	C'est ma vie / Mélanie Maynard 7912196	Pour un flirt à Las Vegas! 7925660	Le sexe dans tous ses ébats 7935047	Diagnostic: inconnu 8754283	Cinéma / BLESSURES... 9289993													
SERIES+	Le Caméléon 744825	Ed 120196	Les Experts 139844	Amy 119080	Simplyment Zoé 129467	Coeurs rebelles 121950	Cinéma / LA FUREUR... 743326															
Z	Les Chroniques du paranormal 746283	Métal hurlant 122554	La Porte des étoiles 131202	Alias 128738	Dead Zone 121825	Jeremiah 190080	Sextek 217806															
HISTORIA	Les deux font la loi 4632844	Des histoires d'alcool 2070405	Mystères / Brouillard à Londres 2056825	JAG 149221	Cinéma / UNE BIBLE ET UN FUSIL (4) avec John Wayne, Katharine Hepburn 3059115																	
ÉVASION	Évasion... 20467	Reiselust 44047	...autour du monde 11221	Carnets de plongée 33931	Soif de voyage 97641	Le Guide des restos 16776	Passeport pour la gourmandise 47283	Évasion... 55863	Gilles Proulx... 31283	Destination Monde 78919	Zone limite 289516											
CBJET	Canada Now 22370	On the Road again 9757	Coronation Street 5405	Royal Canadian Air Farce 9115	This Hour has 22 Minutes 1950	The Red Green Show 33912	Just for Laughs Gags 34115	The National 77844	The National (Update) 1847554	ZeD (23h25) 56409660	Cinéma (00h05) 2683784											
CFCF	News 14028	Access Hollywood 2776	eTalk Daily 1221	Joan of Arcadia 94115	Third Watch 14979	Medical Investigation 84738	CTV News 85979	News 1618134	CSI (00h05) 2284142													
WVNY	The Simpsons 84641	ABC News 76561	The Insider 75405	...Millionaire? 10905	8 Simple Rules 51825	Complete Savages 63660	Hope & Faith 84202	Less than Perfect 22009	20/20 28134	King of the Hill 96047	Nightline 82680	Pub 1450061										
WCAX	News 99028	CBS News 9573	Entertainment Tonight 776	Joan of Arcadia 1405	JAG 1641	Dr. Vegas 1028	News 3872028	Late Show with David Letterman (23h35) 9869009														
WPTZ	News 2968863	NBC News 2959115	Jeopardy 1784554	Wheel of Fortune 2955399	Dateline NBC 6211573	Third Watch 6208009	Medical Investigation 6201196	News 3588711	The Tonight Show (23h35) 5835931													
FOX	Malcolm in the Middle 75979	That '70s Show 59931	Friends 33405	Seinfeld 55115	Baseball / Séries éliminatoires. Ligue américaine: équipes à confirmer 1681414	What I Like about you 47757	Grounded for Life 38134	Reba 12784														
TSN	Off the Record 513196	Sportscentre 537776	CFL Football / Renegades - Tiger-Cats 631221	Sportscentre 281486	PGA Golf 483332																	
SPNET	Sportsnetnews 54080	NHLPA's be a Player 4221	Snapshots 6931	Baseball / Séries de championnat: équipes à confirmer 724298	Sportsnetnews 19142																	
ARTV	Prise de vues 162486	Moi et l'autre 153738	Ces enfants d'ailleurs 790318	Cinéma / LES AVENTURES DE PINOCCHIO (4) avec Andrea Balestri, Nino Manfredi 529399	Cinéma / TALK RADIO (4) avec Eric Bogosian, Ellen Greene 538931																	
VOX	Bien branché! 7844115	Cercle de presse 3041486	Hockey LHJM / Halifax - Drummondville 2559202	...en Bouffe 1364467	Les Communiqués 9069500																	

moins que l'excellence

Bien que le rapport du Comité national ait été remis à la ministre Lyne Beauchamps en février dernier, la Direction régionale du MCC vient tout juste d'aviser l'école de Chicoutimideson contenu. Le Comité stipule que cette école de danse mérite une cote «A», c'est à dire «excellent», selon sa grille d'évaluation. La directrice précise que «L'école est particulièrement satisfaite de la mention excellent travail à l'égard du conseil d'administration, présidé par Denis Mazerolle, de la qualité des programmes d'enseignement offerts en ballet

classique et de la qualité du corps professoral de l'École Florence-Fourcaudot.»

Précarité des acquis

Reconnaissant l'importance et la vitalité de la formation en danse au Québec, le Comité national d'évaluation constate cependant la précarité des acquis des trente dernières années. Un moratoire sur les subventions empêche tout nouvel organisme de recevoir de l'aide. À moins d'une injection rapide de ressources dans ce secteur, la situation des écoles est en danger, constate le Comité national. Le soutien

accordé devrait se traduire par une subvention représentant le quart du budget de fonctionnement des écoles en question.

Spécialisée dans l'enseignement du ballet classique, l'École Florence-Fourcaudot compte 53 années d'expérience. Grâce à son affiliation à Spirale Expression Danse, elle offre plusieurs options dont le ballet classique, jazz, funky, tango argentin, danse contemporaine et danse théâtre. S'ajoutent des programmes spécialisés pour les enfants qui, dès l'âge de 3 ans, peuvent s'inscrire en atelier rythmique et classe

enfantine.

Julie Morin perçoit l'évaluation du Comité national comme un sérieux coup de main pour l'avenir des écoles. La dernière évaluation de l'École Florence-Fourcaudot daterait de quinze ans. La levée du moratoire serait porteuse d'espoir, explique la directrice.

Actuellement, la contribution du ministère se limite à 16 pour cent du budget global de l'école qui compte 450 élèves, dont 250 en ballet classique. Un nouvel apport financier permettrait de corriger une situation dramatique, explique Madame Morin. «Au Québec,



Julie Morin, directrice.

il n'y a pas de formation de la relève. Actuellement, les professeurs eux-mêmes doivent assumer la formation de leur propre relève. Mais les écoles manquent de professeurs et de moyens pour assumer une telle tâche.»

SAMEDI À LA TÉLÉ

* La grille complète et détaillée de l'horaire télévision est publiée, chaque semaine, dans Voilà.

16 octobre	8h00	8h30	9h00	9h30	10h00	10h30	11h00	11h30	12h00	12h30	13h00	13h30	14h00	14h30	15h00	15h30	16h00	16h30	17h00	17h30
CKTV	...d'Henri 21887	Mona... 20158	Kim... 31210	Zoé... 1606790	...dragons 61500	...Tarzan 33622	...Lyoko 23142	Villeneuve 24871	Téléjournal 24974	Cinéma / UN BON PETIT RAT (5) avec Calum Worthy, Brenda Fricker 285326	La Belle Vie 22806	L'Accent 93852	Territoire... 27351	Ça vaut le détour! 10622	Histoires... 47087	Justice 26622				
TQS	Vision... (7h30) 701072	Box-office 543910	Aventures 163790	Automot... 806993	RPM 326852	Pub 677210			Les Bolés 704581	Cinéma / FLIPPER (5) avec Elijah Wood, Paul Hogan 798535	Cinéma / LA NOUVELLE ÉQUIPE (6) avec Claire Danes, Omar Epps 673993	...mijote? 937177	...Journal 652974							
CJPM	Salut, bonjour! (7h00) 283516				Tonus 88516	...marché 24332	Fleurs et... 21142	...du vin 22871	Bec et... 42784	Via TVA 76239	Pub 24806	Boutique TVA 374603	Pub 22055	Cinéma / HALLOWEEN D'ENFER (5) avec Joe Pichler, Christopher Lloyd 1806						
TQc	Dora... (7h30) 44891429	Bob le... 99210	Inuk 86790	Franny (9h30) 89972852	Georges... (9h30) 8310239	Fantôme (10h22) 89784	...Luke 89784	Somerset 80413	O.V.N.I. 71546	Soyons bêtes! 642500	L'enfant... 26852	Points chauds / Tchétchénie 54177	Il va y avoir du sport! 64429	National Geographic 76264	Les Grands Documentaires 53264					
VOX		Hatha-yoga 4293910	Communi... 1252055	Bien branché! 6196968	Tremblay 6080581	Cercle de presse 7815603	...je suis 7118351	...école 7739239	Doc Lapointe 1263784	Les Communiqués 7339516	Bien branché! 8534326									
CKTV	Le Téléjournal 23535	La Fureur / Kain, Martine St-Clair 491784	Cinéma / LES BOYS (6) avec Rémy Girard, Marc Messier 349603										Le Téléjournal 25603	Cinéma / FESTIVAL BOND... JAMES BOND - AU SERVICE SECRET DE SA MAJESTÉ (4) avec George Lazenby, Diana Rigg 86460142						
TQS	Faut le voir pour le croire 659887	Cinéma / LE MASQUE DE ZORRO (4) avec Antonio Banderas, Anthony Hopkins 35782351	Cinéma / HANNIBAL (4) avec Anthony Hopkins, Julianne Moore (21h15) 33572697																	Le Grand Journal 274475
CJPM	Le TVA 18 heures 4245	Cinéma / MON AMI SPOT (6) avec David Arquette, Angus T. Jones 208581	Cinéma / LA FILLE DU GÉNÉRAL (5) avec John Travolta, Madeleine Stowe 626603											Le TVA / Loteries 19351	Cinéma / CAMP DE BASE (6) avec Mark Dacascos (23h30) 9733239					
TQc	Cultivé et bien élevé 90239	Malcolm 87719	Les Francs-tireurs 52451	Qui dit vin... 67413	...rebut global 59448	Belle et Bum 73177								Cinéma / POLLOCK (4) avec Marcia Gay Harden 3836351						
TV5	Reporters... 645719	Journal FR2 556871	Portrait de famille 903245	Le Mayen 1903 552055	La Chanson numéro 1: Michel Sardou 7917852 / Paroles de clips (22h15) 79630806									TV5 Le Journal 806413	Passepartout 533535	Cinéma / AU BON BEURRE (4) avec R. Hanin (1/2) 910581				
CANAL D	Samedi de rire encore plus 6776332	Québec en humour 8369239	Alain Choquette - Première Apparition 8441887	Célébres et... Coupables? 8454351	Stars sur le vif 8351210	La Culture du X 4091413	Cinéma 6487388													
RDI	La Semaine verte 3619351	Le Journal RDI 5399968	La Facture 1022332	Enjeux / Notre santé en otage 2559697	Le Téléjournal 2355264	Zone libre / La Gaspésie; entrevue Bill Clinton 8230887	Histoires oubliées 9046448	Le Journal RDI 2254581	Entrée des artistes 7567413	Le Téléjournal 3887727										
RDS	Monde du sport... 459535	Sports 30 440887	Hors-jeu 637871	Baseball / Séries de championnat: équipes à confirmer 782177										Sports 30 610239	Par la bande 258413	Monde du sport... 312790	Série Champ Car 691949			
S.E.	À découvert (17h30) 3529448		Looney Tunes: les voilà (19h15) 70796535	3-2-1 Action 9458264	La Ligue des gentlemen extraordinaires (21h05) 73644245	Comment perdre son mec en 10 jours 780054														
VIE	Diagnostic: inconnu 7152535	Décore ta vie 9598784	Métamorphose 1119005	Oui, je le veux! 9670332	Quand passe la cigogne 9593239	Pour un flirt à Las Vegas! 7992332	Cinéma / ILLÉGITIME DÉFENSE (5) avec Dana Delany, Keith Carradine 8912500	Cinéma / COMBAT... 9183765												
SERIES+	Coeurs rebelles 229516	Doc 525697	La Loi & l'Ordre: crimes sexuels 607245	Miss Match 514581	En quête de preuve 524968	Témoins silencieux 680603	Les Sopranos 222833													
Z	Cour à "Scrap" 221974	Métal hurlant 527055	Dead Zone 609603	Tru Calling 523239	Alias 526326	Poltergeist 682061	E.Sexe 603659													
HISTORIA	Tournants de l'Histoire 4609516	Avions / Catastrophes 2047177	Focus / HCMS Athabasca 2950697	JAG 2036061	Cinéma / LES BÉRETS VERTS (6) avec John Wayne, David Janssen 3026887															
ÉVASION	Documentaires européens 40626	Maeva 25429	Journée à Seattle. 74239	Repères 34177	Profession Voyageur 40784	Itinéraires de rêve 84719	Pilot Guides 87806	Airport 55719	Gris 94852	Documentaires européens 773299										
CBJET	Saturday Report 3577	The Red Green Show 8239	Cinéma / DINOSAUR (4) Film d'animation 78603	Cinéma / RAIDERS OF THE LOST ARK (3) avec Harrison Ford, Karen Allen 42888784	Cinéma / JAWS (2) (22h15) 5349351															
CFCF	News 55245	Sportsnight 3993	Sue Thomas F.B.Eye 15603	Cold Squad 24351	Cold Case 11887	Life & Times of Irving Layton 14974	CTV News 99177	News 38210	The Sopranos 854949											
WVNY	College Football / Équipes à confirmer (15h30) 794413	The Insider 89603	Ebert & Roeper 38413	Cinéma / GROWING PAINS: RETURN OF THE SEEVERS avec Alan Thicke, Joanna Kerns 39245	Wife Swap 45852	Raceline 19993	Pub 1389142													
WCAX	College Football (15h30) 903413	News 8581	King of Queens 239	Survivor: Vanuatu 9351	Cold Case 6887	48 Hours Mystery 9974	News 4177	Entertainment this week 38245												
WPTZ	News 2935535	NBC News 2926887	NASCAR: Nextel Cup / Course automobile 9804871																	
FOX	Baseball / Séries éliminatoires. Ligue nationale: équipes à confirmer (18h00) 2535264	Baseball / Séries éliminatoires. Ligue américaine: équipes à confirmer 305429	Seinfeld 21023	Mad TV 96697	Poker 857901															
TSN	Sportscentre 917626	NASCAR / UAW-GM Quality 500 507516																		
SPNET	Baseball / Séries de championnat: équipes à confirmer (18h00) 397974	Sportsnet-news 3429	Baseball / Séries de championnat: équipes à confirmer 312887																	Sportsnetnews 54413
ARTV	Silence, on court! 530968	Moi et l'autre 905603	Pour l'amour du country 554413	Viens voir les comédiens / Isabelle Blais 251429	Thema: Berlioz / Le Cas H. Berlioz 264993	Thema: Berlioz / La Damnation de Faust 504210														
VOX	100% écolo 9544142	Cyber Trucs 9631622	Télescope 8535055	Bien branché! 1255622	Jean Tremblay... 8523210	Top plus 6172516	...en bouffe 7816332	Musique urbaine avec Vibepus 3017429	BoxeRock 8008351	Les Communiqués 3364712										



Première régionale:

Feather LIFT (lifting sans coupures)

Expérience Disponibilité Service

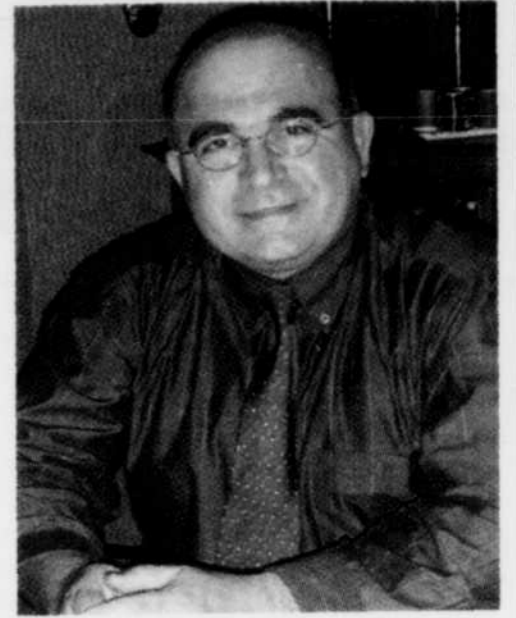
ICI même au Saguenay!

CLINIQUE ST-GEORGES

683, chemin St-Thomas, Chicoutimi

(418) 549-0294 razvan@lincsat.com

- Aussi disponible - Chirurgie des paupières - Correction des rides par injection - Lifting liposculpture



Dr Razvan Moisescu, m.d., spécialiste ORL Chirurgie cervico-faciale Chirurgie esthétique conventionnelle et au laser

00591222

CINÉ-MAISON DE LA SEMAINE

DIMANCHE 10 OCTOBRE

9h00 CANAL D - ELVIS GRATTON 5985478 (5) Can. 1985. Comédie de Pierre Falardeau et Julien Poulin avec Julien Poulin, Denise Mercier et Reynald Fortin.

10h00 CJPM - CFER - L'INTRIGANTE 14497 (5) (Seduction in a Small Town). É.-U. 1996. Drame de Charles Wilkinson avec Melissa Gilbert, Joely Fisher et Dennis Weaver.

12h00 TQS - LA CROISADE DES BRAVES 846126 (4) (The Mighty). É.-U. 1998. Drame psychologique de Peter Chelsom.

14h00 TQS - BENNY & JOON 331584 (4) É.-U. 1993. Comédie de moeurs de Jeremiah Chechik.

16h15 CJPM - CFER - RETOUR AU BERCAIL 31435652 (5) (Homeward Bound - The Incredible Journey).

19h00 TQS - ARMAGEDDON 687328 (5) É.-U. 1998. Science-fiction de Michael Bay avec Bruce Willis, Billy Bob Thornton et Liv Tyler.

20h00 TQc - CIVV - STARDOM 53855 (5) Can. 2000. Comédie satirique de Denis Arcand.

21h00 CJPM - CFER - L'AMOUR À COUP SÛR 87294 (5) (Summer Catch). É.-U. 2001. Comédie sentimentale de Mike Tollin.

22h15 TQS - PENSÉES MORTELLES 19228126 (5) (Mortal Thoughts). É.-U. 1991. Drame policier d'Alan Rudolph.

23h00 TQc - CIVV - THE WAR ZONE 8098671 (3) G.-B. 1998. Drame de moeurs de Tim Roth avec Ray Winstone, Lara Belmont et Freddie Cunliffe.

00h00 CANAL D - LE CONFESIONNAL 6618256 (3) Can. 1995. Drame de moeurs de Robert Lapage avec Lothaire Bluteau, Patrick Goyette et Jean-Louis Millette.

00h00 CANAL VIE - LA MAISON DES SOUVENIRS 9314633 (5) (Jane's House). É.-U. 1993. Drame de Glenn Jordan avec James Woods, Anne Archer et Missy Crider.

LUNDI 11 OCTOBRE

9h00 CANAL VIE - SILENCING MARY 5228017 (6) É.-U. 1997. Drame psychologique de Craig R. Baxley avec Melissa Joan Hart, Corin Nemec et Josh Hopkins.

10h00 TQc - CIVV - MERCI POUR LE CHOCOLAT 32625 (4) Fr. 2000. Drame psychologique de Claude Chabrol avec Isabelle Huppert, Anna Mouglalis et Jacques Dutronc.

11h00 CJPM - CFER - UN MONSIEUR DISTINGUÉ 158817 (5) (The Distinguished Gentleman). É.-U. 1992. Comédie satirique de Jonathan Lynn avec Eddie Murphy, Lane Smith et Sheryl Lee Ralph.

12h00 CANAL D - TI-MINE, BERNIE PIS LA GANG 4304904 (4) Can. 1976. Comédie de moeurs de Marcel Carrière.

13h00 CANAL VIE - SILENCING MARY 1628053 (6) É.-U. 1997. Drame psychologique de Craig R. Baxley avec Melissa Joan Hart, Corin Nemec et Josh Hopkins.

14h00 TQS - AMY ET ISABELLE 890237 (4) (Amy & Isabelle). É.-U. 2001. Drame psychologique de Lloyd Kramer.

16h15 TQS - TROP JEUNE POUR ÊTRE PÈRE 815546 (6) (Too Young to be a Dad). É.-U. 2002. Mélodrame d'Eva Gardos avec Paul Franklin Dano, Kathy Baker et Bruce Davison.

19h00 TQc - CIVV - PHOTOGRAPHE DE GUERRE 52633 (3) (War Photographer). Suis. 2001. Documentaire de Christian Frei.

20h00 TQc - CIVV - LES AMANTS DU CERCLE POLAIRE 63411 (4) Esp. 1998. Drame sentimental de Julio Medem avec Fele Martínez, Najwa Nimri et Nancho Novo.

MARDI 12 OCTOBRE

9h00 CANAL VIE - L'ENFANCE SACRIFIÉE DE GEMMA 9523229 (5) (Fighting for Gemma). G.-B. 1993. Drame social de Julian Jarrold.

13h00 CANAL D - ELLE ET LUI 8609116 (4) (An Affair to Remember). É.-U. 1957. Comédie sentimentale de Leo McCarey.

14h00 TQS - MOONLIGHT ET VALENTINO 368638 (4) (Moonlight and Valentino). É.-U. 1995. Comédie dramatique de David Anspaugh.

19h00 CANAL VIE - CROIRE À EN MOURIR 8827183 (4) (Promised a Miracle). É.-U. 1988. Drame psychologique de Stephen Gyllenhaal.

20h00 TQS - ELLE A TOUT POUR ELLE 383947 (5) (She's all that). É.-U. 1999. Comédie sentimentale de Robert Iscove avec Freddy Prinze jr, Rachael Leigh Cook et Jodi Lyn O'Keefe.

MERCREDI 13 OCTOBRE

9h00 CANAL VIE - LES BLESSURES DU PASSÉ 2377941 (5) (Behind the Mask). É.-U. 1999. Drame psychologique de Tom McLoughlin.

jeune patient avec qui il se lie par la suite. (2h)

13h00 CANAL D - LA VALSE DES PANTINS 7958428 (3) (The King of Comedy). É.-U. 1982. Comédie satirique de Martin Scorsese.

14h00 TQS - INONDATIONS: UN FLEUVE EN COLÈRE 850619 (5) (Flood: A River's Rampage). É.-U. 1997. Drame social de Bruce Pittman.

14h00 TQc - CIVV - PHOTOGRAPHE DE GUERRE 272416 (3) (War Photographer). Suis. 2001. Documentaire de Christian Frei.

19h00 TQS - LE MASQUE DE ZORRO 35782351 (4) (The Mask of Zorro). É.-U. 1998. Aventures de Martin Campbell avec Antonio Banderas, Anthony Hopkins et Catherine Zeta-Jones.

20h00 TQS - LE MASQUE DE ZORRO 35782351 (4) (The Mask of Zorro). É.-U. 1998. Aventures de Martin Campbell avec Antonio Banderas, Anthony Hopkins et Catherine Zeta-Jones.

21h00 TQc - CIVV - PHOTOGRAPHE DE GUERRE 898863 (3) (War Photographer). Suis. 2001. Documentaire de Christian Frei.

21h00 TQS - UN DON SURNATUREL 707573 (6) (A Touch of Hope). É.-U. 1999. Drame biographique de Craig R. Baxley.

JEUDI 14 OCTOBRE

9h00 CANAL VIE - L'AMOUR EN CAVALE 6672153 (5) (Love on the Run). É.-U. 1985. Drame social de Gus Trikonis avec Stephanie Zimbalist, Alec Baldwin et Constance McCashin.

13h00 CANAL D - LA FABRICATION D'UN MEURTRIER 6549172 (6) Can. 1996. Drame d'Isabelle Poissant.

14h00 TQS - MANIPULATION 222882 (A Colder Kind of Death). Can. 2000. Drame policier de Brad Turner avec Wendy Crewson, Victor Garber et Robert Downey.

19h00 TV5 - AU BON BEURRE 279066 (1re de 2). (4) Fr. 1981. Drame de moeurs d'Édouard Molinaro avec Roger Hanin, Andréa Ferrel et Jean-Claude Dauphin.

20h00 TQS - SUR LA PISTE DU DANGER 247191 (6) (Scent of Danger). Can. 2002. Thriller de Peter Svatek avec Sherilyn Fenn, Costas Mandylor et James McGowan.

21h00 TQc - CIVV - LE DESTIN TORDU DES HILTON 20085 Can. 2003. Documentaire de Marc Cayer.

21h00 TQS - VORACE 937047 (4) (Ravenous). É.-U. 1999. Drame d'horreur d'Antonio Bird avec Guy Pearce, Robert Carlyle et Jeremy Davies.

00h00 CKTV - LA MOITIÉ GAUCHE DU FRIGO 524641 (4) Can. 2000. Comédie dramatique de Philippe Falardeau avec Paul Ahmarani, Stéphane Demers et Geneviève Néron.

00h00 CANAL D - J'EN SUIS 5400239 (6) Can. 1997. Comédie de moeurs de Claude Fournier avec Roy Dupuis, Patrick Huard et Albert Milare.

12h30 CKTV - UN BON PETIT RAT 285326 (5) G.-B. 2001. Comédie fantaisiste de Laurie Lynd.

21h00 CANAL VIE - SILENCING MARY 9212221 (6) É.-U. 1997. Drame de moeurs de Louis Malle avec Brooke Shields, Keith Carradine et Susan Sarandon.

1997. Drame psychologique de Craig R. Baxley avec Melissa Joan Hart, Corin Nemec et Josh Hopkins.

20h00 CJPM - CFER - UN JEU DANGEREUX 47950 (6) (Every Woman's Dream). É.-U. 1996. Drame de moeurs de Steven Schachter avec Jeff Fahey, Kim Cattrall et Delane Matthews.

20h00 TQS - LA NOUVELLE ÉQUIPE 673993 (6) (The Mod Squad). É.-U. 1999. Drame policier de Scott Silver avec Claire Danes, Omar Epps et Giovanni Ribisi.

21h00 TQS - LA NOUVELLE ÉQUIPE 673993 (6) (The Mod Squad). É.-U. 1999. Drame policier de Scott Silver avec Claire Danes, Omar Epps et Giovanni Ribisi.

21h00 TQS - LE MASQUE DE ZORRO 35782351 (4) (The Mask of Zorro). É.-U. 1998. Aventures de Martin Campbell avec Antonio Banderas, Anthony Hopkins et Catherine Zeta-Jones.

21h00 TQS - LE MASQUE DE ZORRO 35782351 (4) (The Mask of Zorro). É.-U. 1998. Aventures de Martin Campbell avec Antonio Banderas, Anthony Hopkins et Catherine Zeta-Jones.

21h00 TQS - LE MASQUE DE ZORRO 35782351 (4) (The Mask of Zorro). É.-U. 1998. Aventures de Martin Campbell avec Antonio Banderas, Anthony Hopkins et Catherine Zeta-Jones.

21h00 TQS - LE MASQUE DE ZORRO 35782351 (4) (The Mask of Zorro). É.-U. 1998. Aventures de Martin Campbell avec Antonio Banderas, Anthony Hopkins et Catherine Zeta-Jones.

21h00 TQS - LE MASQUE DE ZORRO 35782351 (4) (The Mask of Zorro). É.-U. 1998. Aventures de Martin Campbell avec Antonio Banderas, Anthony Hopkins et Catherine Zeta-Jones.

21h00 TQS - LE MASQUE DE ZORRO 35782351 (4) (The Mask of Zorro). É.-U. 1998. Aventures de Martin Campbell avec Antonio Banderas, Anthony Hopkins et Catherine Zeta-Jones.

21h00 TQS - LE MASQUE DE ZORRO 35782351 (4) (The Mask of Zorro). É.-U. 1998. Aventures de Martin Campbell avec Antonio Banderas, Anthony Hopkins et Catherine Zeta-Jones.

21h00 TQS - LE MASQUE DE ZORRO 35782351 (4) (The Mask of Zorro). É.-U. 1998. Aventures de Martin Campbell avec Antonio Banderas, Anthony Hopkins et Catherine Zeta-Jones.

21h00 TQS - LE MASQUE DE ZORRO 35782351 (4) (The Mask of Zorro). É.-U. 1998. Aventures de Martin Campbell avec Antonio Banderas, Anthony Hopkins et Catherine Zeta-Jones.

21h00 TQS - LE MASQUE DE ZORRO 35782351 (4) (The Mask of Zorro). É.-U. 1998. Aventures de Martin Campbell avec Antonio Banderas, Anthony Hopkins et Catherine Zeta-Jones.

21h00 TQS - LE MASQUE DE ZORRO 35782351 (4) (The Mask of Zorro). É.-U. 1998. Aventures de Martin Campbell avec Antonio Banderas, Anthony Hopkins et Catherine Zeta-Jones.

21h00 TQS - LE MASQUE DE ZORRO 35782351 (4) (The Mask of Zorro). É.-U. 1998. Aventures de Martin Campbell avec Antonio Banderas, Anthony Hopkins et Catherine Zeta-Jones.

21h00 TQS - LE MASQUE DE ZORRO 35782351 (4) (The Mask of Zorro). É.-U. 1998. Aventures de Martin Campbell avec Antonio Banderas, Anthony Hopkins et Catherine Zeta-Jones.



DISTRIBUTION - Les chanteurs et chanteuses de la distribution du spectacle Starmania qui sera présenté le 20 octobre au Théâtre Palace Arvida.

Starmania au Palace Québeclissime s'offre un retour aux sources

JONQUIÈRE (CL) - Tout en chantant au bénéfice de la Maison Notre-Dame-du-Saguenay, Québec Issime fait un retour aux sources en choisissant Starmania.

Cet opéra rock écrit par Luc Plamondon et Michel Berger, créé en 1978, a été l'élément déclencheur de la fondation de la troupe qui célèbre son dixième anniversaire. C'était l'heure joyeuse de jeunes étudiants, musiciens et chanteurs de Jonquière, notamment les familles Riverin et Doré ainsi que leurs amis se lançant avec enthousiasme dans l'aventure du spectacle. Profitant de la popularité de Starmania pour prendre leur envol, la

troupe de Logistik 22 eut le temps de savourer le plaisir des feux de la rampe quand la réalité leur a mis du plomb dans l'aile avec les droits d'auteurs réclamés pour

produire ce spectacle. Problème qui n'existe pas pour la circons-

tance puisqu'il s'agit d'une seule représentation.

Sonia Marmen
LES ÉDITIONS JCL
CŒUR de GAEL
La Saison des corbeaux

Suite de
**La Vallée
des larmes**



572 pages • 26,95\$

Nom:
Adresse:
Ville:
C.P.:
Tél.:

progrès-dimanche

Faire parvenir à:
Concours « J'aime lire »
a/s Progrès-Dimanche
1051, boul. Talbot
Chicoutimi G7H 5C1

1 seul coupon par enveloppe

En 1994, une belle opportunité s'est ouverte, lorsqu'ils ont été invités à se produire sur la scène de la Saguenéenne, les soirs de relâche de Paris Folie, créé par les Farandoles. Alors naquit Québec Issime.

« À l'occasion de notre 10e anniversaire du spectacle Québec Issime, c'est avec beaucoup de plaisir que nous clôturons l'année avec une représentation de Starmania en concert pour la Maison Notre-Dame-du-Saguenay, liti-on dans le communiqué de presse. Nos artistes retrouveront donc, le temps de cette soirée unique, les chansons de leurs premières années sur scène. »

**Au Palace le
20 octobre**

La distribution compte plu-

sieurs interprètes de la première heures, dont les sœurs Riverin, les frères Doré et quelques autres membres de l'équipe depuis huit ans, notamment Marie-Ève Tremblay et Michaël Girard.

Le spectacle sera présenté le mercredi 20 octobre à 21h15, au Théâtre Palace Arvida, sous la présidence d'honneur d'André Tremblay, directeur général des Produits forestiers du Saguenay. Il sera précédé à 17h30 d'un cocktail et à 18h15 d'un souper prestige en cinq services du Restaurant le Tournevent de Latterrière.

Les billets sont vendus au coût de 150\$. Pour réservation ou information, contactez Alice Houde ou Diane Gauthier au 543-4934.

progrès-dimanche

invitent 100 personnes à la grande première
**Richard Gere Susan Sarandon
Jennifer Lopez**

Entrez en piste.
Si on dansait?
version française de *Shall we Dance?*

Le jeudi 14 octobre à 19h00 au cinéma Odyssee

GAGNANTS

<p>BÉLANGER LOUISE 2572, des Gélottes, Jonquière</p> <p>BOUDREAU FRANCE 112, Bouchard, St-Ambroise</p> <p>BOULÉ JOHANNE 5869, route des Bouleaux, Shipshaw</p> <p>CAMPEAU LOUISE 165, Place de Chandé, Chicoutimi</p> <p>CLAVEAU JEAN-MARC 683, boul. Tadoussac, Chicoutimi</p> <p>CLAVEAU AGATHE 1385, Alphonse-Desjardins, Chicoutimi</p> <p>CÔTÉ ANDRÉ 4523, ch. Rivière-aux-Sables, Lac Kenogami</p> <p>CROFT ESTHER 349, rue J.R.-Théberge, Chicoutimi</p> <p>DESBIENS HÉLÈNE 10, rue St-André, Métabetchouan-Lac-à-la-Croix</p> <p>DORÉ TANCRÈDE 4983-7, ch. St-Pierre, Latévière</p> <p>DUFOUR MURIELLE 5473, ch. St-Charles, La Baie</p> <p>DUGUAY LISE 42, rang St-Joseph, St-Fulgence</p> <p>DUHAIME MARIE 572, ch. de la Passe, Larouche</p> <p>FORTIN ODETTE 6076, Notre-Dame, Latterrière</p> <p>FRIGON PAULINE 501, rue Balzac, Dolbeau-Mistassini</p> <p>GADOURY SHIRLEY 1406, Alphonse-Desjardins, Chicoutimi</p>	<p>GAGNÉ MADELEINE 121, D'Youville, Chicoutimi</p> <p>GAGNON NATHALIE 591, rue des Lilas, Roberval</p> <p>GAGNON MICHEL 1023, Arthur-Beaulieu, La Baie</p> <p>GAGNON LUCIE 4009, Fontaine, Jonquière</p> <p>GAGNON LOUISETTE 203, de Normandie, Chicoutimi</p> <p>GAUDREAU JOHANNE 1705, des Hérons, Chicoutimi</p> <p>GAUTREAU DANIELLE 2348, rue Patras, Jonquière</p> <p>GRAVEL CHANTALE 1039, route St-Marc, St-Honoré</p> <p>HARVEY SYLVIE 1405, Paul-O-Gagnon, La Baie</p> <p>JONCAS LOUISE 3905, D'Orléans, Jonquière</p> <p>LABBÉ CHARLOTTE 1868, Neilson, Jonquière</p> <p>LAPOINTE HÉLÈNE 186, Riel, Chicoutimi</p> <p>LAVOIE RITA 1119, St-Timothée, Chicoutimi</p> <p>MALTAIS MICHEL 1940, Tellier, Jonquière</p> <p>MARQUIS NICOLE 2140, av. John-Kane, La Baie</p> <p>MOREAU JACYNTHÉ 289, Vallières, Chicoutimi</p> <p>MORNEAU LUCIE 359, St-Wilbrod, Hébertville</p> <p>NADON RONALD 2500, rue Bagot #20, La Baie</p>	<p>NÉRON GINETTE 3390, rue des Violettes, Jonquière</p> <p>PEDNEAULT LOUISE 3230, de la Rivière, Roberval</p> <p>PELLERIN VÉRONIQUE 2015, rue Tourterelles, Chicoutimi</p> <p>PERRON LOUISE 3550, St-Ursule, Jonquière</p> <p>PERRON STÉPHANE 4042, boul. Harvey, Jonquière</p> <p>SAVARD JACQUELINE 2354, rang St-Pierre, Chicoutimi</p> <p>SAVARD CARMEN 403, des Hironnelles, Chicoutimi</p> <p>SIMARD JANICK 1107, Roussel, Chicoutimi</p> <p>SIMARD MANON 8, rue Larouche, St-Fulgence</p> <p>SOUCY GABRIELLE 1454, Victor-Guimond, Chicoutimi</p> <p>ST-HILAIRE GINETTE 1481, Desisle, Shipshaw</p> <p>TREMBLAY DORIS 3321, rue de la Rivière, Jonquière</p> <p>TREMBLAY FRANCINE 2205, Premont, Jonquière</p> <p>TREMBLAY PAULINE 192, boul. Mariel, Falardeau</p> <p>TURCOTTE DANIELLE 4044, Ste-Marthe, Jonquière</p> <p>VAILLANCOURT JULIANNE 265, St-Luc, Alma</p>
---	---	---

VOS LAISSEZ-PASSER ONT ÉTÉ EXPÉDIÉS PAR LA POSTE.

À L'AFFICHE DÈS LE 15 OCTOBRE!

www.allianceatlantisvivafilm.com

**Auditorium
d'Alma**

**MARIE-CHANTAL TOUPIN
MAUDIT BORDEL**

LE JEUDI 14 OCTOBRE À 20 H

Billets en vente à la Tabagie Gai-Lon-La et Tabagie Dequon
et à la billetterie de l'auditorium 669-5135 et sur www.reservatech.net 32\$/27\$

Activité de premier plan

Le Salon du livre, un événement régional

Se peut-il qu'une ville qui se targue d'être la sixième en importance au Québec limite sa contribution à cet événement annuel majeur qu'est le Salon du livre à 9500\$? Cela représente un peu plus de cinq cents par citoyen.

Bien sûr, il revient à nos ministères de la Culture et des Communications et de l'Éducation d'assurer le développement d'une activité culturelle de premier plan. Ne rejoint-elle pas toute la population, sans exception, et ne favorise-t-elle pas une ouverture indéniable sur le monde et sa diversité? On ne parlera pas, ce jour, de l'odieuse des coupures antérieures imposées par le Gouvernement du Québec (38 000 \$ de la SODEC) à laquelle s'est ajoutée la soustraction d'un autre 6000 \$, hommage sans doute rendu à la qualité d'une gestion qui aurait bien des leçons à donner à nos élus. On parlera aujourd'hui de ce que fait notre région. «Reparlera» devrais-je dire, car le sujet a été abordé dimanche dernier. Et tant qu'à insister, précisons: parler de ce que ne fait pas notre région.



LA FORGE

CHRISTIANE

laforge@lequotidien.com

Parce qu'il est né ici, parce que son succès n'a cessé de croître, parce qu'il assure, plus que tous les autres moyens réunis, une vitrine, parfois la seule, aux auteurs d'ici, le Salon du livre a raison d'interpeller les élus de sa ville sur la dérisoire contribution accordée par eux au Salon du livre. Ce qui n'exclut pas d'interroger les élus de toute la région.

Lieu de rencontre

Un Salon du livre n'est pas une foire, un vaste marché public du livre tenu dans un but essentiellement mercantile. Le Salon du livre est lieu de rencontres avec les artisans de notre littérature, les penseurs de notre société, les architectes de notre langue. Ils sont la voie portant nos voix au-delà des frontières.

Lors d'un sondage effectué en 2003, il appert que près de 70 pour cent des visiteurs ont acheté des livres au Salon et 66 pour cent y ont ciblé leurs futurs achats en librairie. Et quitte à répéter les propos de notre confrère Yvon paré, qui dénonçait dans cette même chronique l'inexplicable dédain de la ville, les retombées économiques directes sont pourtant de l'ordre de 1,6 millions \$. Pas mal pour un investissement de moins de 300 000 \$ créateur de plusieurs emplois!

L'élément le plus troublant se manifeste dans les caractéristiques personnelles des statistiques. Vais-je succomber à la tentation de faire un parallèle avec nos élus? Les hommes représentent à peine 20 pour cent des visiteurs du Salon du livre Saguenay-Lac-Saint-Jean. Non, bien sûr, je n'oserais pas compter, parmi nos conseillers, le pourcentage des représentants masculins. Quoique!

Au fil des années, le Salon du livre a su évoluer, dépasser les limites d'un territoire pour assurer un rayonnement sur l'ensemble de la région. Le cœur de l'événement bénéficie d'une structure bien rodée qui doit son attrait à la diversité des kiosques, des participants et des choix de lecture. Mais aussi à l'animation via les débats, les lancements de livres, les rencontres d'auteurs et toutes les activités suscitant la curiosité, retenant l'intérêt du visiteur, favorisant une plus grande ouverture à l'écrit.

Talon d'Achille

Cette force du rayonnement devient aussi le tendon d'Achille de notre Atlas chargé du poids des mondes créés par nos auteurs. Auteurs condamnés à restreindre leurs déplacements faute de moyens. Les contraintes budgétaires des administrateurs du Salon se sont traduites par l'abandon de nombreuses activités hors les murs. Si l'on considère que le Salon du livre est un événement régional, ne revient-il pas à la plus grande ville d'assumer un véritable rôle de leader?

Le dramaturge Michel Marc Bouchard a été entendu par plus de 400 personnes à Saint-Félicien. Difficile de nier l'intérêt de la population du Lac-Saint-Jean à l'égard de nos auteurs. Encore faut-il qu'ils aient accès les uns aux autres.

La mise en relief de leur existence et de leurs œuvres ne peut trouver plus belle occasion que la tenue très médiatisée du Salon du livre, accrue d'une tournée des municipalités plus éloignées. Compensation minimale pour le peu d'espace que leur accordent nos libraires, envahis par le marché mondial du livre étranger, sans oublier leur absence de nos programmes scolaires.

Il sera captivant d'observer l'humeur marine de nos élus, principalement ceux de Saguenay, la ville hôte du Salon du livre régional. Va-t-on naviguer dans un fjord si profond qu'il faudra un sous-marin pour en voir sa faune? Ou faire surface sans crainte de multiplier les ancrages propices aux abordages d'une vie littéraire dynamique?

Plus de 19000 citoyens ont déboursé un dollar pour accéder au Salon. Un dollar par personne. Serait-ce un indice sur ce que pourrait être une contribution tangible au nom de toute la population?



SCULPTURE - Ce n'est pas tous les jours qu'un homme d'affaires a recours à un artiste pour améliorer son environnement. Benoît Allard a confié au sculpteur Vic Dallaire le soin de construire un portail à l'entrée de son domaine de Laterrière. Une oeuvre magistrale, imposante et époustouflante. Benoît Allard, en compagnie du sculpteur Vic Dallaire, voulait immortaliser ce moment. Chapeau!

(Photo Sylvain Dufour)

POINT DE VUE DU LAC

La magie de «Taima»

Lui, c'est Alain Auger, un Blanc de Rouyn-Noranda, et elle Elisapie Isaac, une Autochtone née d'une mère inuit et d'un père terre-neuvien, adoptée à la naissance par une famille inuit. Elle est originaire de Salluit, dans le «Grand Nord». Les deux se sont rencontrés un soir où leur esprit était libre. Sur scène, ils sont accompagnés de Marc-André, Frédéric et Roger.

Ils effectuaient un retour aux sources, la semaine dernière. Une grande première depuis la constitution du groupe. «Taima» jouait devant des Autochtones. Dès les premiers accords, la magie s'est installée. Avec un groupe de jeunes, j'ai eu le privilège de vivre ce moment. Hypnotisée. Cette rencontre avec «Taima» aura été un ange qui passe dans ma vie...

«Taima», c'est plus que deux âmes qui se croisent. C'est plus que des mélodies bercées par la culture de deux peuples. C'est plus que de la musique. C'est l'expression d'une vision qui change selon l'angle à partir duquel on regarde une personne, une situation, une émotion, un coin de pays ou encore une culture.

Que signifie «Taima»? Voilà un mot d'usage courant dans la langue inuktitut et qui est utilisé presque dans toutes les expressions. Ça veut dire: «Assez! C'est terminé. Passons à autre chose». Contrairement à notre «à cause» qui tente toujours de revenir sur le passé, de trouver un coupable ou le pourquoi des choses, «Taima» est l'expression de l'avancement, du regard tourné

vers l'avenir.

Le projet du groupe «Taima» se veut porteur d'une vision nouvelle des relations entre les Blancs et les Inuits. Il est bien loin le temps



PARENT

MARIE-CLAUDE

mparent@lequotidien.com

où les peuples autochtones se sentaient inférieurs et victimes, menacés ou en voie d'extinction. Place à la fierté, à la richesse culturelle et naturelle, place à l'échange sur un pied d'égalité entre Blanc et Inuit. Assez de se taire! Place à la parole. «Taima» n'est pas un rejet du passé, c'est un regard résolument tourné vers l'avenir.

Un peuple

Voilà l'action d'un peuple qui prend sa destinée en main et compose une société au sein de laquelle se juxtaposent les valeurs traditionnelles inuits aux changements draconiens et rapides importés par la culture du Blanc dans le Grand-Nord. «Taima» est un pont, un dialogue, l'ouverture sur un monde qui demeure lointain et exotique au commun des mortels. Voilà le message que portent Alain et Elisapie.

La simplicité et l'authenticité figurent au cœur de leur proces-

sus de création. Dans ses textes et son interprétation, Elisapie livre les émotions d'une femme qui se sent liée aux êtres et aux choses au plus profond de sa chair et de son âme. La vie rythme, l'amour nourrit toute chose, le cœur parle la langue des sages de son coin de pays et la mère est originaire.

Leurs chansons touchent et font vibrer l'âme, le cœur et l'esprit. Ils nous font découvrir un univers qui voyage entre la glace et le feu en passant par toutes les nuances que cela peut comporter. Le tout dans une atmosphère tantôt planante et par moment incandescente. Les thèmes abordés sont introspectifs et touchent de près ou de loin les relations entre les hommes et les femmes, parents et enfants, Blancs et Autochtones, l'humain et la nature, le chaud et le froid.

Les saisons

Dans un de ses poèmes, Elisapie apprend à rythmer sa vie sur celle des saisons migratoires des oiseaux, de la chasse, d'un soleil qui ne se couche plus ou qui tarde trop à se lever, entre la tradition ancestrale et le monde contemporain. Ce poème, qui a su me confirmer mon attachement profond à ma culture et à ma région, a été écrit un soir où le groupe revenait d'un spectacle présenté à Jonquière.

«Taima» témoigne d'un équilibre fragile avec lequel nous devons trouver notre voie en exprimant notre attachement profond par le biais de l'art et des mots.

«Concours des jeunes scénaristes»

Deux prix au Lycée du Saguenay

CHICOUTIMI (YP) - La région se distingue au «Concours des jeunes scénaristes» organisé par le ministère des Relations avec les citoyens et de l'Immigration et le ministère de l'Éducation, en collaboration avec Télé-Québec.

Ce concours s'est tenu de janvier à juin 2004 auprès des élèves



PARÉ

YVON

ypare@lequotidien.com

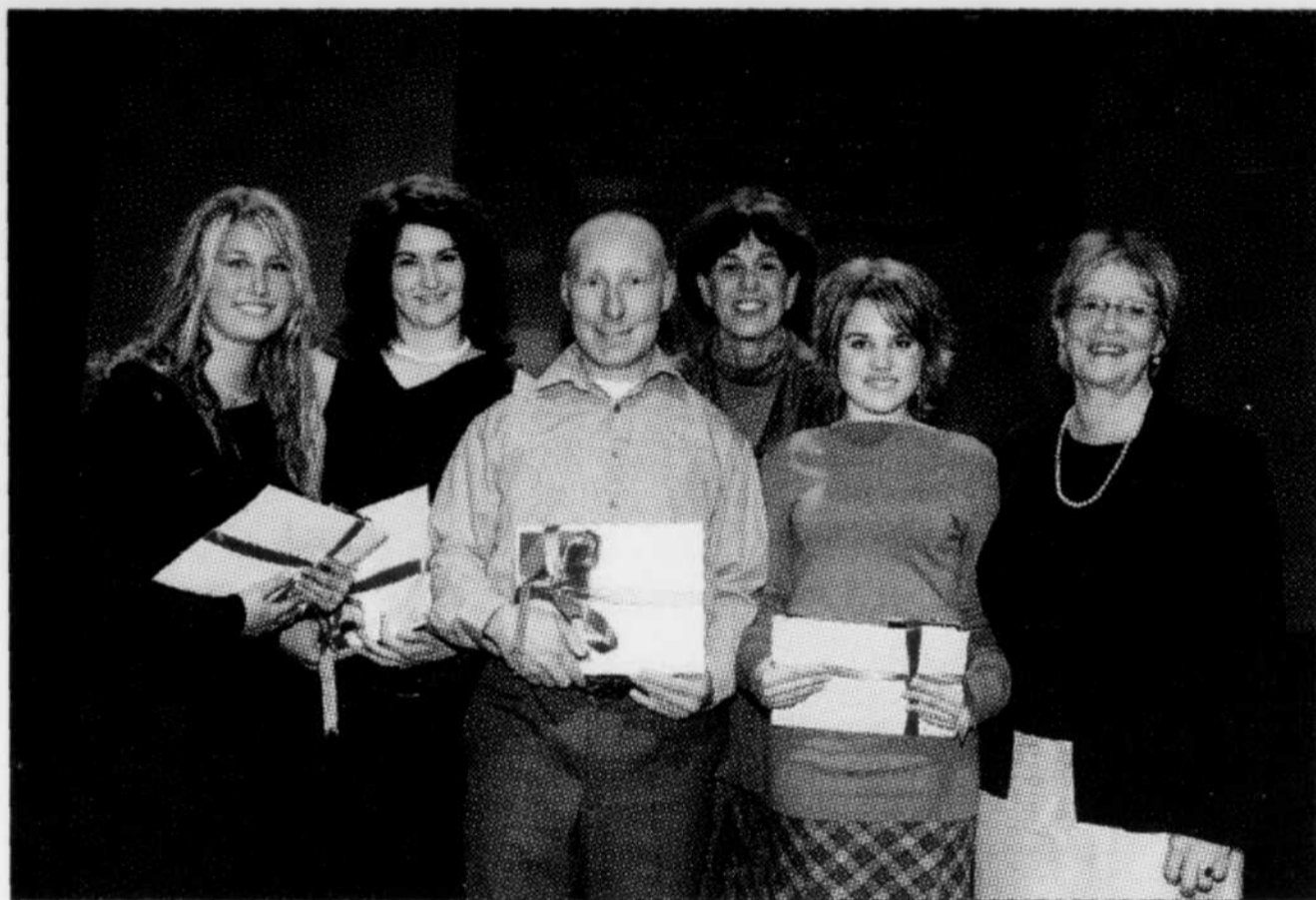
de 3e et 4e secondaires de tout le Québec.

Le premier prix a été remporté par une équipe du Lycée du Saguenay et le troisième prix par une autre équipe de cette même institution. L'école secondaire de La Rochelle, dans la région de Québec, a réussi à rafler le second prix.

L'équipe composée de Jessica Prescott, Catherine Houde et Joannie Lévesque, élèves de 4e secondaire, a remporté la palme avec un texte intitulé «Le corps humain expliqué aux enfants».

L'autre équipe de Jessica Boucher-Tremblay et Jessica Lapointe, également élèves de 4e secondaire, a présenté le texte «S'aimer malgré nos différences» et a raflé le troisième prix.

Le concours aura permis la par-



PREMIÈRE - Jessica Prescott, Catherine Houde et Joannie Lévesque du Lycée du Saguenay en compagnie de la ministre des Relations avec les citoyens et de l'Immigration, Michelle Courchesne, de la présidente et directrice générale de Télé-Québec, Paule Beaugrand-Champagne, et du professeur Sylvain Dubois.

participation de 42 écoles de treize régions du Québec et mobilisé 415 élèves. Un total de 122 scénarios ont été soumis aux responsables. Les participants devaient écrire un court texte dans lequel ils expliquaient ce qu'ils pensaient de la richesse du dialogue interculturel dans leur quotidien. Le thème était «Venir d'ici et d'ailleurs, quelle différence». Les textes gagnants ont été adaptés par la scénariste Élisabeth Jasmin et mis en scène par

Geneviève Poulette. Les films ont été diffusés par Télé-Québec entre le 3 octobre et le 10 octobre et des reprises prendront l'affiche tout au long de l'année.

«Le succès de ce concours démontre bien l'intérêt des jeu-

nes pour l'exploration des réalités quotidiennes des relations interculturelles. J'ai été impressionnée par la qualité des scénarios et je félicite tous les participants», de dire la ministre Michelle Courchesne.

HOROSCOPE

LE DIMANCHE
10 OCTOBRE 2004

Bélier (21 mars au 19 avril)

Si un conflit oppose certaines de vos fréquentations, il vaudra mieux demeurer neutre que de prendre position. Il est même préférable de refuser de discuter de cette affaire. L'amas de planètes maintenant en Balance, face au Bélier, favorise l'entente et la diplomatie. Mais vous pourriez facilement épater la personne que vous souhaitez impressionner.

Taureau (20 avril au 20 mai)

Le fait que la Lune ait quitté le Signe du Lion pour celui de la Vierge vous procure un certain soulagement. Si l'événement que vous appréhendez ne s'est pas produit hier, vous pouvez respirer tranquillement aujourd'hui. Il ne sert à rien de reporter quelque chose à plus tard. Il n'y a rien de mieux que le présent! Dimanche propice au mouvement et à l'action; profitez-en!

Gémeaux (21 mai au 21 juin)

La Lune en Vierge n'est pas votre meilleure alliée. Toutefois, les planètes qui se trouvent en Balance contribuent à en atténuer les effets négatifs. Certaines personnes vous sembleront peut-être un peu distantes aujourd'hui, mais cela est probablement dû à des facteurs qui ne vous concernent pas; ne vous faites pas de soucis pour cela.

Cancer (22 juin au 22 juillet)

En ce dimanche, vous aurez surtout envie de plaisanter et il n'y a aucun mal à cela. Toutefois, assurez-vous de ne pas offenser une personne susceptible. Davantage d'indépendance émotive face à quelqu'un que vous aimez vous permettrait de respirer plus calmement. Par-dessus tout, ne donnez pas de mauvaises habitudes à vos proches; affirmez-vous.

Lion (23 juillet au 22 août)

Une proposition qui semble avoir été faite à la légère a été formulée plus sérieusement que vous ne le pensez. On souhaite réellement que vous l'acceptiez. Vous croyez à tort qu'une personne de votre entourage ne vous apprécie pas vraiment. Alors en ce dimanche, une circonstance imprévue pourrait bien vous donner la preuve du contraire...

Vierge (23 août au 22 septembre)

L'actuelle influence du duo de la Lune avec Vénus en Vierge place votre vie sentimentale au premier plan. L'intimité peut vous sembler nettement plus agréable que la foule ou que les situations de groupe. Voici donc un bon dimanche pour planifier un rendez-vous romantique. Quelqu'un désire vous entendre vous raconter; ouvrez-lui votre cœur.

Balance (23 septembre au 23 octobre)

L'influence de Mercure, de Mars et de Jupiter en Balance favorise les voyages, les déplacements et les communications. Vous pouvez occuper une position clé ou servir d'intermédiaire au sein d'un groupe d'individus. Vos capacités oratoires seront fortement accentuées; importante étape, entr'elles, si vous avez à prononcer des discours ou à parler devant un auditoire.

Scorpion

(23 octobre au 21 novembre)

Quelqu'un peut avoir recours à des tactiques plus ou moins douteuses pour arriver à ses fins. Cependant, vous serez en mesure de déjouer la stratégie ratoureuse d'une personne rusée. Évitez toutefois de donner dans la malice. Sur un autre plan, vous pouvez consentir à faire une acquisition majeure si vous la considérez depuis longtemps.

Sagittaire

(22 novembre au 21 décembre)

La visite de la Lune en Vierge pourrait entraîner un ralentissement d'activité ou quelques retards. N'entretenez pas d'attentes trop rigides afin d'éviter les déceptions. Votre présence au sein d'un groupe et votre participation à une activité seront plus appréciées que vous ne le réalisez. Les autres ont peut-être un peu de difficulté à l'exprimer...

Capricorne

(22 décembre au 19 janvier)

Située en Vierge, la Lune et Vénus seront vos alliées. Leur influence conjointe devrait vous offrir un dimanche en douceur au cours duquel vous pourriez faire des conquêtes. N'hésitez pas à dévoiler une facette cachée de votre personnalité. Vous êtes en mesure de faire un choix judicieux si vous savez identifier la source des sentiments que vous ressentez.

Verseau (20 janvier au 18 février)

Ne sous-estimez pas le pouvoir de vos capacités intuitives. Un de vos pressentiments pourrait s'avérer exact. L'indice que vous attendez en guise de preuve est à votre portée. Parallèlement, avec l'appui de Mars et de Jupiter en Balance, les activités physiques et les compétitions sportives rapporteront un maximum de gloire et de reconnaissance.

Poissons (19 février au 20 mars)

La visite de la Lune avec Vénus en Vierge harmonisera vos relations et agrémentera vos interactions sociales. Les gens qui vous entourent se montreront coopératifs et accepteront volontiers de vous rendre service. N'hésitez pas à réquisitionner l'aide des personnes que vous avez aidées récemment. Et une réunion pourrait marquer un nouveau départ...

PROGRES-DIMANCHE le 10 Octobre 2004-B15

Centre des Congrès La Genèse
30, av. des Érables
Métabetchouan-Lac-à-la-Croix G8G 1P8

Spectacles tous les samedis
du 25 septembre au 27 novembre

Comédie musicale

Les Rosalies 2

Réservation: (418) 349-8484
Télec.: 349-8213 Sans frais: 1-888-349-8494
Site internet: www.lagenese.ca
Courriel: lagenese@cgcable.ca

Souper et spectacle

Nos partenaires des événements:

Resto Chez Marlène
MENU DU JOUR et DÉJEÛNER

Place du Pont Saint-Gédéon
LÉTRAGE Flash
Vincent
GUSTO

15 ans déjà
Corporation des femmes
Affaires du Saguenay

Prix Femme d'affaires du Saguenay

Hôtel Le Montagnais, 28 octobre 2004 à 18 h 30

FINALISTES

Annie ARCHAMBAULT
DIRECTRICE GÉNÉRALE
PREMIÈRE VIDÉO

Johanne PELLETIER
DIRECTRICE
PÉPINIÈRE LATERRIÈRE
DIVISION DE COOPÉRATIVE LATERRIÈRE

Myriam MARTEL
PROPRIÉTAIRE
PASSION CAFE

Coût: 65 \$ Réservation: 543-2426
Clairette Pepin

UNE COLLABORATION:

CGA Québec, QUOTIDIEN, Bell, Hydro Québec, ALCAN, RBC Banque Royale, Canada, BANQUE NATIONALE, Développement économique Québec, Le Pont Royal, 100, GUSTO, RBC Banque Royale, BNP Paribas.

semaine du 10 au 16 octobre

calendrier culturel

www.sorties.ca

dimanche 10 octobre



Marie-Élaine Thibert

- 9 h **Symposium provincial des Villages en Couleurs de l'Anse-Saint-Jean et Petit-Saguenay** Centre touristique du Mont-Édouard - L'Anse-Saint-Jean et Aréna de la Vallée - Petit-Saguenay. Toute la journée. Pour sa 14e édition, le Symposium met en lumière le talent d'artistes québécois venus peindre la région et exposer leurs œuvres. Une quarantaine d'artistes au rendez-vous.
- 11 h **Rencontre avec Jean-Paul Lapointe** Galerie-atelier André Bouchard - L'Anse-Saint-Jean. Jean-Paul Lapointe, peintre figuratif, traite le paysage avec esprit et liberté. Il fait jouer couleurs et lumière sur un dessin schématique, en restant en contact permanent avec la nature. André Bouchard, cet artiste qui a troqué une toile contre une maison, le reçoit à son atelier.
- 19 h **Projection des classiques de Rock et belles oreilles** Café Sofa de la Boîte à Bleuets - Alma
- 19 h **Zatôichi** Ciné-Club d'Alma (Cinéma Complexe Jacques Gagnon)
Un film réalisé et interprété par Takeshi Kitano. 2003. Ancien samouraï aveugle et vieillissant, Zatôichi aide deux geishas à venger la mort de leurs parents. Chorégraphies spectaculaires!
- 19 h 30 **Confidences trop intimes** Ciné-Club de Jonquière (Salle François-Brassard)
Un film de Patrice Leconte. 2004. Avec Sandrine Bonnaire et Fabrice Luchini. Parce qu'elle s'est trompée de porte, Anna se retrouve à confier ses déboires conjugaux à un conseiller fiscal.



Éric Lapointe

lundi 11 octobre



Marie-Chantal Toupin

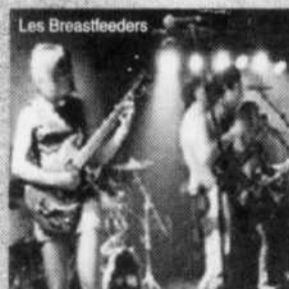
- 9 h **Symposium provincial des Villages en Couleurs de l'Anse-Saint-Jean et Petit-Saguenay** Centre touristique du Mont-Édouard - L'Anse-Saint-Jean et Aréna de la Vallée - Petit-Saguenay. Voir description du dimanche.
- 17 h **Nathalie** Ciné-club de Chicoutimi (Auditorium Dufour)
Un film de Anne Fontaine. 2003. Avec Fanny Ardant, Emmanuelle Béart et Gérard Depardieu. Ce film nous entraîne dans les méandres d'un amour enlisé qu'on tente de raviver de façon inhabituelle.
- 19 h **Zatôichi** Ciné-Club d'Alma (Cinéma du Complexe Jacques Gagnon) Voir description du dimanche.
- 19 h **Vernissage «Fuir le silence sans faire de bruit»** Galerie Séquence - Chicoutimi (présentée jusqu'au 14 novembre 2004) Troisième volet de l'exposition *Regarder, Observer, Surveiller*. Deux artistes de la région, Carl Bouchard et Martin Dufrasne, ont réalisé en duo la vidéo d'art *Fuir le silence sans faire de bruit*. Les deux artistes, qui ont aussi une pratique individuelle, développent un travail de collaboration en photographie, en performance, en sculpture et en vidéo.
- 19 h 30 **Nathalie** Ciné-club de Chicoutimi (Auditorium Dufour) Voir description ci-haut.
- 19 h 30 **Confidences trop intimes** Ciné-club de Jonquière (Salle François-Brassard)
Voir description du dimanche.



Mario Jean

mardi 12 octobre

- 19 h 30 **Depuis qu'Otar est parti** Ciné-club de Dolbeau-Mistassini (Cinéma L'Orphéon)
Un film de Julie Bertuccelli. 2002. La vieille mère d'Otar attend fébrilement des nouvelles de son fils prodige. Quand sa fille apprend qu'Otar est mort, elle décide de mentir à sa vieille mère.
- 19 h 30 **Soirée d'improvisation** Café-Théâtre Côte-Cour - Jonquière
- 19 h 30 **Enregistrement de l'émission culturelle «In Situ»** L'Odyssée Bistrot - Arvida
Cette semaine, «In Situ» rencontre France Léger et Frédéric Ouellet qui viennent présenter les activités de la Semaine nationale des bibliothèques publiques, Johanne Belley du Réseau Biblio, Ricky Tremblay organisateur du Cabaret *Mystère... à boules de gomme* au Café-Théâtre Côte-Cour ainsi que Roselle Simard, ballerine et Patrick Laviole, violoncelliste.



Les Breastfeeders

mercredi 13 octobre

- 13 h **Atelier «J'écris ma vie»** Bibliothèque Georges-Henri-Lévesque - Roberval
Un atelier offert aux personnes désireuses de se raconter et d'écrire leur autobiographie.
- 19 h 30 **Astéur** Cinéma REZO Café-théâtre Côte-Cour - Jonquière
Un film de Jean-Nicolas Orhon, Julie Orhon, Steve Patry et Sébastien Patenaude. 2003. Quatre québécois partent à la découverte d'une culture où la question de la langue française prend une place importante. Le voyage se déroule en Louisiane, berceau de la culture francophone canadienne.
- 19 h 30 **Nathalie** Ciné-Club du Borealium - Saint-Félicien Voir description du lundi.
- 20 h **Projection Jeunes reporters** Café Sofa de la Boîte à Bleuets - Alma
Film sur le commerce équitable animé par Véronique Frigon du Centre de Solidarité Internationale.



Michel Barrette

jeudi 14 octobre

- 17 h **Vernissage «Mosaïque urbaine»** Café Sofa de la Boîte à Bleuets - Alma (présentée jusqu'en novembre 2004) Martin Lavertue expose ses photographies retravaillées manuellement, des plans rapprochés regroupés en «Mosaïque urbaine».
- 20 h **Marie-Élaine Thibert** Salle Thérèse-Plante - Dolbeau-Mistassini
Grande finaliste féminine de Star Académie 2002, Marie-Élaine Thibert nous présente un premier spectacle. Pour son spectacle solo, Marie-Élaine nous fait découvrir son univers.
- 20 h **Éric Lapointe** Auditorium Dufour - Chicoutimi
À 21 ans, Éric Lapointe présente son premier concert dans le cadre de l'événement *Dégel Rock* à Montréal. Avec sa voix rauque et sa musique rock, Éric Lapointe est adopté par le public dès ses débuts.
- 20 h **Marie-Chantal Toupin** Auditorium d'Alma
Marie-Chantal Toupin interprète les chansons de son dernier album *Maudite Bordel* ainsi que tous ses succès avec la grande fougue qu'on lui connaît. Une «chum» de fille qu'on a bien hâte d'entendre!
- 20 h **Mario Jean** Théâtre Palace Arvida - Jonquière
La critique est unanime; c'est l'humoriste qui déclenche le plus de rires dans les salles du Québec. Mario Jean s'est distingué au dernier *Gala des Oubliés* en remportant trois statuettes. Il nous revient en rappel avec son troisième spectacle qui est d'ores et déjà un classique de l'humour.
- 20 h 30 **Les Breastfeeders** Café-Théâtre Côte-Cour - Jonquière
Sextet de rock n'roll francophone originaire de Montréal, Les Breastfeeders sont connus pour livrer leur musique à la sueur des guitares et sont là pour animer vos neurones.



Caroline Nadeau

vendredi 15 octobre

- 17 h **Vernissage «Cadres sur le patrimoine»** Maison des Bâisseurs - Alma (présentée jusqu'en janvier 2005) Les artistes aquarellistes Marcel Belley et Lucie Pilote présentent l'exposition *Cadres sur le patrimoine* à la salle temporaire Alcan.
- 23 h **Émission culturelle «In Situ»** à la télévision de Radio-Canada

samedi 16 octobre

- 18 h **Trio LAD** Restaurant Jocelyne - Saint-Prime
- 20 h **Sandra et Sylvain Murray et Marie-Julie Chagnon** Auditorium Dufour - Chicoutimi
Au programme: Beethoven Sonate no. 2, Mendelssohn, Brahms en compagnie de Sandra Murray, pianiste, Sylvain Murray, violoncelliste et Marie-Julie Chagnon, clarinetiste.
- 20 h **Michel Barrette** Salle Thérèse-Plante - Dolbeau-Mistassini
Humoriste, conteur, porte-parole, acteur et animateur bien connu, Michel Barrette effectue un retour sur scène pour célébrer ses vingt ans de carrière.
- 20 h **Caroline Nadeau** Théâtre Mic-Mac - Roberval
Avec son charme et sa voix versatile, Caroline Nadeau fait vibrer la langue de Molière à travers les grands classiques du jazz. Quelques grands succès de la chanson francophone remodelés en harmonie et en rythme pur jazz complètent ce moment musical original.
- 20 h **Marie-Élaine Thibert** Théâtre du Palais Municipal - La Baie. Voir description du jeudi.
- 20 h **Retour des Rosalies** Centre des Congrès La Genèse - Métabetchouan-Lac-à-la-Croix
- 20 h 30 **Karl Roos** Café-Théâtre Côte-Cour - Jonquière
Auteur, compositeur, interprète d'origine belge, Karl Roos nous offre le spectacle *Simplement Karl - Ma vie entre Lama et Sardou* inspiré des grands de la chanson et accompagné de créations originales.
- 21 h **Groupe Azur** Café-Bar L'Envol - Jonquière
Musique latine pour célébrer le 20e anniversaire du Café-Bar L'Envol.

nos adresses...

Aréna de la Vallée 19, rue du Collège, Petit-Saguenay 272.2363	Ciné-Club de Jonquière (Salle François-Brassard) 2505, rue Saint-Hubert, Jonquière 547.2191 poste 264
Auditorium d'Alma 140, rue Saint-Joseph Sud, Alma 669.5300	Ciné-Club du Borealium 2230, boul. du Jardin, St-Félicien 679.0543
Auditorium Dufour 534, rue Jacques-Cartier Est, Chicoutimi 549.3910	Galerie-atelier André Bouchard 248, rue Saint-Jean-Baptiste, L'Anse-Saint-Jean 272.1710
Café-Bar L'Envol 2406, rue Saint-Dominique, Jonquière 547.9579	Galerie Séquence 132, rue Racine Est, Chicoutimi 543.2744
Bibliothèque Georges-Henri-Lévesque 829, boul. Saint-Joseph, Roberval 275.2333	L'Odyssée Bistrot 1918, boul. Mellon, Jonquière (Arvida) 548.3800
Café Sofa de la Boîte à Bleuets 25, rue Saint-Joseph Sud, Alma 668.8448	Maison des Bâisseurs 1671, avenue du Port Nord, Alma 1.866.668.2606 ou 668.2606
Café-théâtre Côte-Cour 4014, rue de la Fabrique, Jonquière 542.1376	Restaurant Jocelyne 13, 14e avenue, Saint-Prime 251.1327
Centre des congrès La Genèse 30, rue des Érables, Métabetchouan-Lac-à-la-Croix 349.8484	Salle Thérèse-Plante 300, rue Jean-Doibeu, Dolbeau-Mistassini 276.1317
Centre touristique du Mont-Édouard 67, rue Dallaire, L'Anse-Saint-Jean 272-2927	Théâtre Mic-Mac 243, avenue Ménard, Roberval 275.1778
Ciné-Club d'Alma (Cinéma Complexe Jacques-Gagnon) 100, rue Saint-Joseph Sud, Alma 662.3456	Théâtre Palace Arvida 1900, boul. Mellon, Jonquière 1.877.548.0130 ou 548.0130
Ciné-Club de Chicoutimi (Auditorium Dufour) 534, rue Jacques-Cartier Est, Chicoutimi 549.3910	Théâtre du Palais Municipal 591, 5e rue, La Baie 1.888.873.3333 ou 697.5151
Ciné-Club de Dolbeau-Mistassini (Cinéma L'Orphéon) 115, rue de l'Église, Dolbeau-Mistassini 276.3535	

Ne manquez pas le **Symposium provincial des Villages en Couleurs de l'Anse-Saint-Jean et Petit-Saguenay** du 7 au 11 octobre 2004



Consortium de promotion des arts et de la culture
194, rue Price Ouest, Chicoutimi
Tél.: 543.5941 - Téléc.: 543.5576 - consortium@sorties.ca